

món jurídic

Núm. 183 - Octubre 2003

PUBLICACIÓ INFORMATIVA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA

Eleccions al Parlament

La justícia que ve



MIREIA ARNO

Amb motiu dels propers comicis al Parlament de Catalunya, cinc col·legiats que es presenten a les diferents llistes electorals responen a un breu qüestionari sobre aspectes d'actualitat per a l'advocacia, com ara qui ha de regular l'accés a la professió, la retribució del torn d'ofici o la justícia de proximitat. A més a més, l'article també ofereix un resum de les propostes dels partits en matèria de justícia. Alguns dels aspectes on es produeixen més coincidències són la introducció de millores a l'oficina judicial, la necessitat de noves mesures per lluitar contra la violència domèstica o l'impuls del Codi Civil de Catalunya.

El Col·legi diu no al pressupost extraordinari del CGAE

Al Congrés de l'Advocacia celebrat a Salamanca, es va aprovar el pressupost extraordinari del CGAE amb el vot en contra de Barcelona que s'oposa a un augment de les quotes.

Tot a punt, per al Campus ICAB

La nova àrea de formació que el Col·legi posa en marxa ja disposa d'instal·lacions renovades i equipades amb recursos audiovisuals i multimèdia.

Suport al Dret civil català

La Junta de Govern del Col·legi d'Advocats de Barcelona s'ha adherit al manifest de defensa del Dret civil català.

AL MINUT

Polèmica pel cànon als cd-rom

Un article, crític amb la imposició del cànon als discos compactes destinats a ser document judicial, inaugura una nova secció d'aquesta revista.

POLÈMIC

Pros i contres de la nova llei concursal

La reforma dona motius de satisfacció però també genera alguns dubtes, en opinió dels col·legiats consultats.

ESPAI OBERT

La mediació

Des del Centre de Mediació del Col·legi es defensa l'advocat com a professional acostumat a evitar conflictes i com l'únic que pot actuar des del principi fins al final del procediment.

EDITORIAL

- 5** - El Col·legi, motor de canvi.

L'OPINIÓ DEL COL·LEGIAT

- 6** - **Polèmic:**
- Quina valoració en fas de la nova Llei concursal?
- **El seny.**
Per Santiago Montaner.
- **Espai Obert:**
- La mediació.

A FONS

- 8** - Eleccions i justícia.
Propostes dels partits per a la propera legislatura.

NOTÍCIES

- 10** - Definint els col·legis professionals del futur.
- Adhesió al manifest en defensa del Dret civil català.
- L'accés a l'habitatge, tema d'un Congrés Internacional
- Creu al mèrit al Servei a l'Advocacia per a Luis del Castillo.
- Presentació al Col·legi d'un llibre sobre Jordi Pujol.
- Primera pedra de la Ciutat de la Justícia.



- Barcelona vota en contra del pressupost extraordinari del CGAE.

A FONS

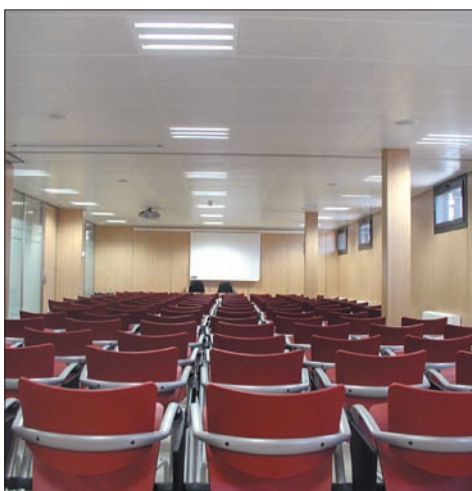
- 15** - El testament vital.

AL MINUT

- 18** - El cànon als documents judicials en format CD-ROM.

INFORMACIÓ COL·LEGIAL

- 20** - Tot a punt per al nou Campus ICAB.



- La delegació d'Arenys estrena instal·lacions.
- Material d'oficina amb el logotip professional.
- Incorporacions, defuncions i cens col·legial.

CRAJ

- 22** - Violència domèstica: articles de la LECrim modificats.

COMISSIONS

- 24** - La nova llei concursal, una primera aproximació als seus aspectes laborals.
- La Secció de Dret Laboral reclama la gravació dels judicis en la jurisdicció social.
- Comissions de Deontologia i d'Honoraris.

JUSTÍCIA ALTERNATIVA

- 26** - El TAB falla la segona edició del seu premi pel foment de la cultura arbitral.

GRUP D'ADVOCATS JOVES

- 28** - Carta del president del Grup.
- Composició del comitè executiu.

MÓN LÚDIC

- 30** - Mots encruats.

LEGISLACIÓ I JURISPRUDÈNCIA

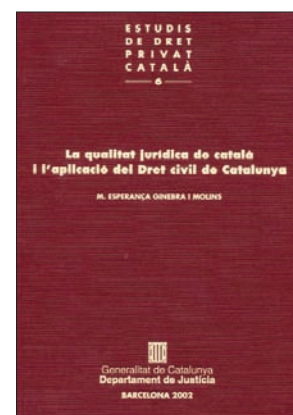
- 32** - Selecció de les últimes novetats legislatives publicades al BOE.
- Nova regulació dels procediments judicials de desnonament.
- Jurisprudència registral en matèria mercantil.
- El tractament i la reparació jurisdiccional de les dilacions indegudes en la jurisprudència penal.

AGENDA

- 34** - Convocatòries col·legials, internacionals, beques i premis.

BIBLIOTECA

- 36** - Llistat de les obres adquirides darrerament pel Col·legi i incorporades a la seva base de dades.

**ANUNCIS**

- 38** - Ofertes, demandes i altres.

món jurídic

és una publicació editada per l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona amb la finalitat de ser l'òrgan informatiu i d'expressió dels seus col·legiats.

Edita

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona.

Mallorca 283, 08037 Barcelona.
www.icab.es / icab@icab.es

Director

Max Arias

Consell Assessor

President

Santiago Montaner Gomis.

Vocals

Josep Antoni Arcas López, Antoni Pons Pujol i Sònia Reina Sánchez.

Cap de Comunicació

Xavier Mateu Gallego.

Coordinació món jurídic

Isabel Viola Demestre.

Gabinet de Premsa

Mireia Arnó.

Redacció

Roser Ripoll Alcón.

Composició

Sergi Grañén.

món jurídic

Telèfon: 934 961 880 / 936 011 234 (ext. 243).

Fax: 934 871 938

e-mail: monjuridic@icab.es

Han col·laborat en aquest

número: José Juan Andújar Santos, Joan Canadell Comas, Josep Corbella Duch, M. Elisa Escolà Besora, Miquel Ferreres, Carlos González Oliver, Marc Molins Raich, Joan Rafael Rabasco López, Albert Ramentol i Sabaté, Felix Tarradellas i Francesc Tusquets Trias de Bes.

Fotografia: Mireia Arnó, FOTOMÒBIL, Sergi Grañén, El Periòdic, Roser Ripoll i Eva Serra.

Disseny

Valverde de Miquel S.A.
Claravall 2, torre
08022 Barcelona
Telèfon: 934 344 880
Fax: 934 185 488
e-mail: vdem@vdem.com
Lluís Cànovas.

Impressió

Consultores de Edición y Comunicación, SL

Publicitat

Cima S.A. - Comunicación Integral y Marketing Jurídico, S.A.
Pau Casals 17, desp. 4
08021 BARCELONA
Telèfon: 932 000 272
Fax: 932 000 268
e-mail: cima@menta.net

Dipòsit legal:

B-17.273-83

ISSN:

1135-9196

Les opinions recollides en els textos publicats a **món jurídic** ho són exclusivament dels seus autors. **L'opinió oficial del Col·legi l'expressa la Junta com a òrgan de govern de la institució.**

El Col·legi, motor de canvi

Cada vegada més, els col·legis professionals només tindran raó de ser si aconsegueixen ser atractius per la seva utilitat. Els advocats de Barcelona vam entendre ja fa temps que el Col·legi, que ens agrupa i ens representa, havia de canviar. Vam haver de transformar concepcions decimonòniques, estructures gremials i normes que ens encorsetaven per respondre a les demandes del nostre col·lectiu i, en última instància, dels ciutadans.

En aquest procés hem anat retrobant un Col·legi que -deixant de banda actituds inquisitorials periclitades- vetlla per la qualitat i el rigor en l'exercici professional. El Col·legi s'ha erigit en el prestador de serveis que acompanya l'advocat al llarg de la seva carrera i que dóna també suport a la gran quantitat de professionals que treballen en estructures mitjanes o petites.

Els advocats som professionals liberals i hem de fer valer el Col·legi com a eina i altaveu. Hem de fer-nos sentir i no ens ha d'espantar que ens anomenin corporativistes, perquè és legítim que defensem la nostra professió.

Unes pàgines més endavant es recull un exemple clar de fins a quin punt hem d'estar atents al desenvolupament del nostre marc professional: a la finalització del Congrés de Salamanca, el Col·legi de Barcelona, en defensa dels interessos dels seus col·legiats, ha votat en contra de la implantació d'un pressupost extraordinari per al CGAE.

També és indispensable la nostra intervenció en els debats socials, especialment si fan referència a qüestions de l'àmbit jurídic. En aquest sentit, la Junta de Govern s'ha adherit al Manifest en Defensa del Dret Civil català que reclama al govern de l'Estat que retiri el recurs d'inconstitucionalitat presentats contra la Primera Llei del Codi Civil de Catalunya, la de l'accessió i l'ocupació, i la de drets reals de garantia. Considerem que els recursos presentats utilitzen arguments reduccionistes del concepte de dret civil català i fan una interpretació restrictiva del concepte de competència exclusiva de la Generalitat de Catalunya en aquesta matèria. Tenim la convicció que, si els recursos arribessin a prosperar, el nostre dret civil quedaria reduït a un petit conjunt d'anacronismes especialitzats, extrem que mai pot ésser acceptat per la classe jurídica catalana.

Queda molt per fer. El Col·legi ha d'aprofitar el dinamisme que ens ha caracteritzat per continuar essent motor de canvi.

L'OPINIÓ

P O L È M I C

Quina valoració en fas de la nova Llei concursal?



Francesc Tusquets Trias de Bes
Col·legiat
núm. 8.213

La dispersa i obsoleta legislació concursal precisava, no cal dir-ho, d'una profunda reforma. Després de diversos intents no reeixits, finalment s'ha publicat la nova llei concursal que entrarà en vigor el dia 1 de setembre de 2004.

La reforma ja és en si mateixa una bona notícia, i a més la nova llei conté, en principi, elements que mereixen una valoració positiva. En aquest sentit s'estableix clarament que la finalitat del concurs és la satisfacció dels creditors i la nova norma fa un considerable esforç perquè aquest objectiu es pugui aconseguir.

No podem, d'altra banda, deixar de destacar la novetat, important pel col·lectiu, de la incorporació dels advocats a l'òrgan encarregat de l'administració del concurs, cosa que sens dubte ha de contribuir a un millor funcionament del nou sistema concursal.



M^a Elisa Escolà Besora
Col·legiada
núm. 26.187

L'aprovació de la nova Llei Concursal suposa una gran fita per al nostre sistema jurídic i també per a l'economia en general, atès que regula les crisis empresarials. Com succeeix amb quasi totes les lleis, hi ha aspectes positius i negatius. Entre els primers s'ha de destacar la unificació legal i de sistema, ja que s'acabarà amb la inseguretat jurídica que sofreix a l'actualitat el dret concursal. L'aspecte negatiu que destacaria és que la llei no pretén salvar l'empresa en crisi, sinó pagar als creditors del deutor. Encara que a la premsa s'ha anunciat amb grans titulars que amb aquesta nova Llei les empreses podran continuar amb la seva activitat, creiem sincerament que no serà així, perquè no es regulen els instruments necessaris perquè això sigui una realitat. En definitiva, la continuïtat o no de l'empresa dependrà d'aspectes externs al procés concursal: de la seva situació econòmica real, de l'actitud que adoptin els treballadors i, sobre tot, de la confiança que es guanyi l'empresari dins del mercat.



Josep Corbella i Duch
Col·legiat
núm. 9.934

Amb la publicació de la nova Llei Concursal s'actualitza de forma sistemàtica i unitària el tractament de les situacions de crisi de l'empresa, i, al mateix temps, ha modificat més de trenta disposicions bàsiques que afecten tots els àmbits jurídics. Deixant de banda altres consideracions sobre l'eficàcia que pugui tenir, que només podrem conèixer després que entri en vigor l'u de setembre de 2004, sembla que el legislador es mou en un món irreal i voluntarista imposant mesures amb la finalitat de mantenir la continuïtat de l'activitat empresarial.

La creació dels Jutjats Mercantils, amb competències exclusives i excloents, les matèries civils, mercantils i laborals relacionades amb el concurs, configura un òrgan especialitzat de gran complexitat tècnica, l'eficàcia del qual serà proporcional a la formació de les persones que els hagin de servir.



Joan Canadell Comas
Col·legiat
núm. 12.214

Amb la creació dels Jutjats del Mercantil es busca obtenir una especialització en l'aplicació de la matèria concursal, que obligarà els jutges i el personal judicial a conèixer i aplicar una ingent normativa de caràcter multidisciplinari, ja que veiem que en el procés concursal caben aspectes civils, penals i laborals, que pel seu contingut patrimonial, de responsabilitat personal i de reconeixement i tutela de drets individuals i col·lectius, no són meres referències, sinó qüestions substantives de gran magnitud i transcendència. Un element a destacar és la voluntat de finalitzar en un termini raonable les propostes de conveni i la seva efectivitat en un termini de tres anys.

Es concedeix en aquesta llei una amplíssima facultat d'investigació als òrgans judicials i a les parts, perquè dins del procediment puguin investigar: la interposició de tercers, ramificacions societàries, relacions interfamiliars, tant dins com fora de l'Estat, amb l'objectiu de protegir els drets dels creditors i trobar patrimonis ocults.

Tanmateix, aquestes àmplies facultats inquieten si pel seu mal ús poguessin vulnerar-se drets fonamentals.

El seny

Per Santiago Montaner Gomis
montaner@icab.es

El passat mes de setembre ens va deixar en Manuel Rich Oliva i en llegir la seva esquela vaig decidir el tema d'aquesta columna. Però no em vull referir a l'anomenat seny català, desvirtuat per dècades d'autoafirmació com a irreal fet diferencial, sinó al seny tal com el descriu Pompeu Fabra al seu diccionari.

Fabra ens diu que el seny és "ponderació mental"; "sana capacitat mental" i, fins i tot, "penyora d'una justa percepció". És d'aquest seny del que vull parlar, perquè és el seny que tenia en Manuel el que em sembla bo per a l'advocat i que trobo a faltar a vegades en les meves relacions professionals.

Fa anys vaig tractar en Manuel amb assiduitat i en el moment de parlar de seny, em resulta impossible no esmentar-lo. En Manuel era un home de seny, d'aquells advocats que saben estar al seu lloc, dels que mai perden els nervis i gaudeixen d'una sana capacitat mental.

També era artista. La seva sensibilitat com a advocat la tenia molt concentrada a la mà, que feia anar amb una destresa sorprenent la ploma, tant alhora de fer un esquema processal com un dibuix. Estic segur que com jo, molts companys de professió, al saber de la seva mort ho hem lamentat de cor i tot seguit hem corregut a rebuscar l'últim dibuix que acompanyava les seves felicitacions de Nadal.

Jo no sé si es neix amb seny o si s'educa, però en aquest darrer cas ja tenim una matèria nova per ensenyar -a la universitat o en aquest període de "formació pràctica" que hauran de passar els nous llicenciats- perquè als advocats ens resulta imprescindible per complir adequadament la nostra feina.

Però bé, es tractava de parlar de seny, i conscient de la dificultat d'obtenir un consens absolut, al·ludiré a la necessitat de tractar amb rigor, honestat i tècnica els assumptes que els ciutadans ens encarreguen; però de fer-ho amb lògica i celeritat, buscant els avantatges per a totes les parts, cercant la manera de no deixar sang i fetge pel camí, amb elegància, fent un esforç, com si cada assumpte fos el primer assumpte important que vàrem tenir. I tot això sense perdre de vista que tenim uns interessos a defensar i a ells ens devem.

D'aquesta manera, tothom dirà que hem actuat amb seny. I aquest concepte ens en porta un altre que és el de la confiança. Si som capaços de generar confiança gaudirem d'una millor relació amb els clients, els companys, els tribunals i, fins i tot, amb els contraris. A mi m'ha passat -i en sé d'altres casos-, que després de tancar un assumpte, el que havia estat el nostre contrari s'ha convertit en client. Tots els que ho han viscut sabran la satisfacció que comporta, però això no es dóna si no hem actuat amb seny.

Ser un home o dona de seny sempre és bo i útil però si a més s'és advocat o advocada és una obligació. I no val confondre el seny amb un cert grau d'experiència i pragmatisme perquè aquests no sempre estan acompanyats dels altres.

La mediació



Joan Rafael Rabasco López
Col·legiat núm. 11.794
Diputat de la Junta de Govern
de l'Illustre Col·legi d'Advocats de Barcelona
Responsable de Mediació

El Col·legi d'Advocats de Barcelona ha fet una aposta decidida per la mediació com a manera innovadora de resoldre els conflictes alternativa o facilitadora de la via judicial.

Després de l'entrada en vigor de la Llei del Parlament de Catalunya 1/2001 de Mediació Familiar, i del seu Reglament, el Centre de Mediació de l'ICAB, mitjançant els cursos de formació, ha habilitat 278 advocats com a mediadors familiars i ha tramitat l'any 2002, 34 expedients d'un total de 54, i l'any 2003, 154 expedients d'un total de 172, a tota Catalunya.

Poden ser mediadors familiars tots aquells professionals que portin tres anys col·legiats en exercici, i tinguin una formació especialitzada, que el Reglament fixa en 200 hores. Al mateix temps la Llei especifica que el mediador ha de ser una persona que exerceixi d'advocat, de psicòleg, de treballador social, de educador social o de pedagog.

Els advocats tenim una privilegiada situació davant el repte que planteja la societat, d'una banda, perquè ja estem acostumats a l'acord i la transacció, i de l'altre som els únics professionals legitimats per actuar en la via judicial.

Però la mediació és diferent a la transacció, ja que el mediador té el caràcter d'imparcialitat davant les parts. Per tant, ha d'ajudar als que voluntàriament sol·liciten la mediació a assolir acords, sense imposar cap solució ni mesura concreta ni prendre-hi part, facilitant la comunicació entre les parts, vetllant perquè les decisions es prenguin en llibertat i sense coaccions, amb la informació i l'assessorament suficients, fent avinent la necessitat de vetllar per l'interès superior dels fills menors o discapacitats.

En el cas que el mediador observi qualsevol signe de violència psíquica o física ha de donar per acabada immediatament la mediació, i si hi ha amenaça per l'integritat física o psíquica d'una persona haurà d'informar a les autoritats, únic cas de trencament del deure de confidencialitat.

L'actuació de l'advocat com a mediador no es limita a canalitzar els acords en el conveni de mutu acord o els efectes de la ruptura, també pot tractar-se a la mediació del compliment o modificació de mesures i en l'execució d'aquestes, un cop aprovades.

La mediació és gratuïta per les persones que son beneficiàries del dret a l'assistència jurídica gratuïta, però també pot ser privada.

Els advocats, com a professionals que podem actuar des del primer moment fins a l'últim, i com a professionals acostumats a evitar i preveure els conflictes podem assolir perfectament els reptes que planteja la societat. Per això, des de el Centre de Mediació de l'ICAB volem potenciar la mediació, no tant sols familiar, sinó en altres camps jurídics, com la mediació penal, l'administrativa, la laboral, la civil i la mercantil.

Espai obert és la secció destinada als articles de col·laboració dels col·legiats sobre temes relacionats amb la professió. Els articles han de tenir una extensió màxima de 55 línies, mecanografiades, fent-hi constar el nom, cognoms, número de col·legiat i adreça de l'autor. Si desitges que el teu article sigui publicat, envia'l a Món Jurídic, secció "Espai Obert." (Codi 07-00)". Fax: 934 871 938, e-mail: monjuridic@icab.es. Món Jurídic es reserva el dret de publicar aquells articles que consideri oportuns i el dret de resumir-los o extractar-ne el seu contingut.

Barcelona Madrid

Su Sociedad Limitada

en menos de 8 horas

con la garantía del líder



gts

Gestión y Transmisión de Sociedades

Josep Irla i Bosch, 4
08034 Barcelona
Fax: 93 205 30 90
info@eurosl.com

- Garantía absoluta respaldada por más de 3.000 clientes en todo el mundo
- Un servicio transparente, rápido y eficaz
- Dedicación exclusiva a la transmisión de sociedades limitadas desde mas de 5 años

GTS - Gestión y Transmisión de Sociedades - líder indiscutible en el sector en Catalunya forma parte de la red europea EUROSL que agrupa bajo un sello de calidad a las mejores empresas europeas.

93 205 60 53

www.eurosl.com

El 16 de novembre estem convocats a les urnes per elegir els nostres representants al Parlament de Catalunya. Amb més o menys mesura, els advocats, i concretament els col·legiats a Barcelona, són presents a les llistes dels partits que concorren a les properes eleccions. món jurídic ha volgut conèixer l'opinió personal de cinc advocats que defensen diferents opcions polítiques i per això els ha demanat que responguin a algunes preguntes relacionades amb l'advocacia. Alhora els partits amb representació parlamentària han fet arribar les seves propostes en matèria de justícia, un breu resum de les quals s'ofereix a continuació.

Model d'administració

CiU: Model català amb competències plenes, amb el TSJC com a última instància i un Fiscal General de Catalunya.

PSC: Model propi. Funcions de control i seguiment per part del Parlament. TSJC, funcions de tribunal de cassació. Crear una comissió de justícia de Catalunya amb competències delegades del CGPJ. Impulsar la justícia local de proximitat.

PP: Llibre blanc de la justícia a Catalunya, amb la participació dels col·lectius afectats. Consolidar el Pacte d'Estat. Judicis ràpids a tots els partits judicials. Incentius per la permanència dels funcionaris judicials a Catalunya.

ERC: Consell Judicial i Fiscal General de Catalunya. TSJC, darrera instància en tots els àmbits. Substitució dels actuals cossos estatals de funcionaris de justícia. Capacitat de la Generalitat per a legislar les funcions públiques notarial i registral.

ICV: Justícia de proximitat. Òrgan territorial del CGPJ a Catalunya. Competència de la Generalitat per delimitar la "planta judicial catalana" i única autoritat competent en matèria de personal. TSJC, darrera instància dels recursos ordinaris.

Mitjans

CiU: Ciutat Judicial l'any 2007. Mínim d'un partit judicial per comarca. Potenciar la signatura electrònica en el tràfic mercantil i judicial.

PSC: Dotació i gestió adequades dels recursos personals, redefinició de l'estructura de les oficines judicials i millora de les infraestructures (immobiliàries i informàtiques).

PP: Informatització de les oficines judicials. Pla de rehabilitació de les seues judicials. Accelerar l'execució de la Ciutat Judicial. Desenvolupament normatiu del cos de secretaris judicials.

ERC: Nous jutjats i optimització de recursos de l'oficina judicial. Redefinir les demarcacions judicials. Implantació dels jurats en tots els àmbits de l'ordre penal.

ICV: Jutjats contenciosos administratius a les capitals intermitges. Que el CGPJ cobreixi les vacants a Catalunya. Control en la qualitat del servei de l'oficina judicial.

Justícia gratuïta

PSC: Garantir la dignitat i la qualitat del servei. El Consell de Col·legis haurà d'informar anualment de les dades i de l'evolució. S'establiran mecanismes d'informació dels vocals del CGPJ i del president del TSJC.

PP: Augmentar les dotacions pressupostàries del Torn d'ofici per cobrir el cent per cent del servei que es presta i establir un sistema de control de l'accés amb l'objectiu que la ciutadania pugui gaudir en condicions d'igualtat d'aquest servei. Millorar el servei, els terminis i la gestió del pagament als lletrats i els procuradors.

ERC: Prestigiar i valorar el torn d'ofici.

ICV: Impuls i millora dels serveis d'assistència jurídica gratuïta i del torn d'ofici. Augmentar les campanyes d'informació per garantir la màxima igualtat per l'accés a la justícia. Impulsar el desenvolupament de l'actual Llei estatal 1/1996 d'Assistència Jurídica Gratuïta.

Legislació - Dret Civil Català

CiU: Completar el codi civil català, impuls a la normativa estatal de protecció de les víctimes. Nova llei de col·legis professionals que reculli les noves professions i que garanteixi a la ciutadania la qualificació professional i els seus drets com a usuaris.

PSC: Reformar el sistema sancionador de menors.

PP: Impulsar el Codi del Dret Civil de Catalunya per disposar d'un text únic i complet, evitar-ne l'aprovació fraccionada. Completar la

Eleccions i justícia

Propostes dels partits per a la propera legislatura

legislació de protecció dels menors.

ERC: Desenvolupament del Dret Processal català. Modificació de la Llei d'Unions Estables de Parella. Codi Civil de Catalunya com a competència plena en dret privat. Llei electoral.

ICV: Desenvolupar el Codi Civil Català amb una visió progressista. Equiparació de les parelles de fet, heterosexuales o homosexuals, amb les parelles matrimonials.

Llengua

CiU: Ús normalitzat del català.

PSC: Ús del català com a expressió del principi de proximitat de servei.

PP: Utilització normal del català, juntament amb el castellà.

ERC: Obligació del coneixement de la llengua. Dotar les places de jutges i fiscals segons origen geogràfic per impedir la discriminació per raó de llengua.

ICV: Que el català sigui la llengua habitual oral i escrita. Formació lingüística dels cossos nacionals.

Altres

CiU: Enduriment de penes per als delinqüents habituals. En casos de violència domèstica, oficina unificada d'atenció a la víctima i que siguin embargats els béns dels agressors per reparar el dany causat. Carta de Drets dels Ciutadans.

PSC: Comissions territorials de justícia integrades per administracions i entitats per fer el seguiment del funcionament de l'Administració. Pacte Cívic per la Justícia i Carta de Drets dels Usuaris de la Justícia. Fomentar la mediació penal.

PP: Oficines d'atenció a les víctimes a cada comarca i més 'punts de trobada' (centres de contacte de les famílies en crisi). Més beques als opositors. Convertir l'Escola Judicial de Barcelona en centre de selecció de tot el personal de l'administració de justícia a Catalunya.

ERC: Oficines d'atenció a l'usuari a les oficines judicials amb fulls de reclamació. Reducció dels costos derivats dels procediments judicials. IVA reduït a les minutes dels professionals. Més beques per a estudiants de dret catalans per a fer la carrera judicial i la de fiscal.

ICV: Potenciar la mediació i la conciliació per descongestionar l'Administració de Justícia. Fer front a les darreres reformes legislatives del govern del Partit Popular, especialment, pel que fa al Codi Penal i la reinserció social o la immigració.

Qüestionari a cinc advocats candidats



Rut Carandell i Rieradevall
Col·legiada núm. 17.700
Candidata a la llista d'ERC



Jordi Casas i Bedós
Col·legiat núm. 12.104
Candidat a la llista de CiU



Dolores Clavell i Nadal
Col·legiada núm. 19.128
Candidata independent
a la llista d'ICV-EA



Gemma Mumbrú Moliné
Col·legiada núm. 16.650
Candidata a la llista
de PSC - CpC



Daniel Sirera Bellés
Col·legiat núm. 19.733
Candidat a la llista de PPC

1. Qui ha de regular l'accés a la professió?

Els professionals i, a Catalunya, el Consell de Col·legis d'Advocats.

Els Col·legis són els que millor poden garantir la solvència de l'advocat.

És un tema d'interès públic que no es pot deixar només en mans dels col·legis, va més enllà. S'hauria de regular des del poder públic i s'hauria de comptar amb les universitats. És necessari regular-ho però em preocupa que no agreugi l'actual precaritzat de molts joves llicenciats.

Crec que sí que s'hauria de regular i que ho haurien de fer els col·legis professionals tenint en compte els criteris universitaris.

S'hauria de fer un debat que fins ara no s'ha fet. Sí que es necessari regular-ho però no ha de servir per ser un altre filtre. S'haurà de plantejar durant aquesta legislatura perquè hem de millorar la preparació dels advocats.

2. Com valores la proposta de suprimir l'impost de successions?

És molt desigual entre qui té molts béns i qui no. Sóc partidària de reformar-lo perquè siguin els grans patrimonis els que paguin i d'eliminar-lo en alguns supòsits com successió d'empreses, parelles de fet i segon habitatge. També apujaria el mínim exempt. Ara no compleix la finalitat redistributiva.

A Catalunya, l'impost de Successions coexisteix amb el de Patrimoni i sóc del parer que el de Successions es suprimeix, però s'hauria de fer bé. Atès que és un impost cedit, l'haurien de suprimir les Corts però tot establint una compensació per aquesta manca d'ingressos de la Generalitat. És injust que coexisteixin tots dos impostos.

No sóc partidària d'eliminar de forma radical l'impost. La fiscalitat té un component de distribució de la riquesa. Crec que és una proposta regressiva.

És una proposta que conec per la premsa. Primer vaig llegir que es volia suprimir en la seva totalitat i després que només en determinats casos. No vull opinar perquè no ho conec. Em dóna la sensació que s'aprofita la proximitat de les eleccions per dir el que queda bé però que s'hauria de prestar més atenció a la lletra petita.

Fantàstica. Contràriament al que s'ha dit no beneficia als que són rics que ja tenen mecanismes legals per pagar menys impostos. El que no em sembla bé és que la Generalitat hi estigui d'acord si se la compensa perquè del que estem parlant és de l'economia de les persones.

3. En quin percentatge s'hauria d'augmentar la Justícia Gratuïta?

Hi ha hagut millores però se n'haurien de fer més. L'objectiu és dignificar als advocats, que tots en facin i que en definitiva en surti beneficiat el ciutadà. Hem d'aconseguir la màxima qualitat en justícia gratuïta.

Ha d'estar ben remunerada. Si es pretén que el Torn d'Ofici sigui un servei públic ha de tenir un nivell de retribució que no perjudiqui a la persona que no té ingressos ni tampoc a l'advocat. El servei públic el presta l'Administració i no pas l'advocat. Cal que es vagi incrementat gradualment.

Segur que s'ha d'augmentar però no m'hi dedico i no ho conec prou per fixar un percentatge.

S'haurien de millorar els mitjans perquè la gent hi tingui accés i millorar les prestacions a les persones que donen el servei. S'hauria d'augmentar la dotació en la mesura que fos possible però tenint en compte que no funciona igual a tot Catalunya.

No és lògic que siguin els advocats els que es responsabilitzin d'aquest servei que ha d'oferir l'administració. Nosaltres demanem que s'augmenti fins al 80 per cent i, de fet, en altres comunitats autònomes com a València, advocats i col·legis cobren més.

4. Què n'opines de la justícia de proximitat?

Una de les assignatures pendents és la Carta de Barcelona, que promou una proximitat de la qual en sóc partidària. També eines com internet ajudarien a aproximar la justícia.

Més que la proximitat el principal problema és el temps de resolució. Per tant tots hem de fer un esforç per no portar als tribunals aquelles qüestions que es poden resoldre extrajudicialment a través de l'arbitratge, la mediació i la negociació.

És una idea atractiva sobretot si significa més agilitat i es té cura dels processos. La justícia continua sent molt distant, és un assignatura pendent.

Indispensable, molt necessari. És la manera que el ciutadà senti el servei de la Justícia més a prop i més útil. Actualment, la justícia ordinària no arriba a les persones.

És bo, però més important és que sigui ràpida i, per tant, més justa. Crec que primer de tot cal dotar la justícia de més recursos perquè sigui més ràpida.

5. Cal revisar la Llei del Jurat?

Estic a favor del jurat. El jurat es pot equivocar però el jutge també. De totes maneres, no sóc contrària a què es pugui plantejar una reforma.

No sóc un entusiasta del Jurat. Ja des d'un principi he pensat que caldria revisar la Llei del Jurat. Tenim un Codi Penal molt garantista i en el qual la prova és bàsica. El Jurat té l'inconvenient que sense proves contrastades pot arribar a condemnar l'imputat. Crec que les seves funcions s'haurien de restringir.

En general m'oposo absolutament a modificar les lleis a cop de titular. És un assumpte molt seriós. En el cas que hi hagi defectes legislatius que s'hagin de corregir no ha de ser darrera de la premsa.

No, aquest tema m'indigna. També hi ha errors en les sentències dictades per magistrats. Tinc la sensació que s'està utilitzant el cas de Dolores Vázquez com a excusa quan el problema ha estat amb el funcionament de la policia, la guàrdia civil i l'administració de justícia.

Qualsevol llei és revisable però no es pot plantejar la reforma d'una llei perquè s'ha produït un cas concret, com tampoc no es pot canviar la llei del menor cada cop que hi ha un cas amb molt de ressò. És veritat que no hi ha tradició amb aquest tipus de jurat però no és el moment de fer una reforma.

6. Què més s'hauria de fer per normalitzar l'ús del català a l'Administració de Justícia?

Adequar la normativa interna espanyola pel que fa a l'ús de les llengües oficials a l'article 9 de la Carta Europea de les Llengües Regionals o Minoritàries. Que tots els funcionaris judicials tinguin el requisit indispensable del coneixement del català per exercir als Països Catalans. Que totes les lleis tinguin versió oficial en català i que en l'àmbit universitari les classes i els manuals siguin en català.

No és senzill. S'ha d'anar fent molta pedagogia, als jutjats, a la pròpia Escola Judicial i l'han de fer els mateixos professionals. Penso que és una qüestió de consciència col·lectiva.

El problema és del funcionament del funcionariat. S'haurien d'augmentar les experiències pilot. Sobretot arribarà quan els advocats tinguem la confiança que utilitzant el català no hi haurà dificultat per analitzar la matèria sinó la temptació d'escriure-ho en castellà és molt gran. Tothom l'hauria de conèixer, s'haurien de fer cursos i reciclatge.

Que totes les persones que hi participen exerceixin aquest dret. Els primers hem de ser els que hi som cada dia, la infanteria, o sigui, els advocats.

Hem de conscienciar advocats i clients que es poden utilitzar les dues llengües i no passa res. No som partidaris que per venir a Catalunya hagi d'utilitzar el català en tot cas el que cal fer és fomentar-ne l'ús. L'administració ha de treballar en aquesta línia, mai amb mesures coactives.

Definint els col·legis professionals del futur

Degans i presidents de col·legis professionals es van reunir a final de setembre per analitzar els reptes dels col·legis professionals i per intercanviar experiències en defensa dels interessos dels seus col·legiats i en benefici de la societat.

Com va dir el degà del Col·legi d'Advocats de Barcelona, Jaume Alonso-Cuevillas, els professionals contribueixen al 30 per cent del Producte Interior Brut de l'Estat i en canvi freqüentment són ignorats en les meses de negociació i diàleg social. Per tant, va recordar, és important que els col·legis actuïn coordinadament en gran quantitat de matèries i no només de forma puntual i a la defensiva quan hi ha alguna problemàtica concreta.

La taula rodona, organitzada per El Periódico, va comptar amb les intervencions del degà dels Arquitectes de Catalunya, Jesús Alonso; el president dels Farmacèutics de Barcelona, Joan Duran; el president dels Enginyers Tècnics Industrials de Barcelona, Antoni Carrillo;



Degans i presidents es van reunir al Col·legi d'Enginyers Industrials de Catalunya. D'esquerra a dreta, Jesús Alonso, Joan Durán, Alfonso Espinet (moderador), Jaume Alonso-Cuevillas, Àngel Llobet i Antoni Carrillo.

el degà dels Enginyers Industrials de Catalunya, Àngel Llobet; a més del degà dels Advocats de Barcelona.

Els representants dels diferents col·lectius van coincidir en assenyalar que en els últims anys Catalunya havia liderat la innovació en les respectives professions i col·legis. També es va constatar la necessitat de seguir aprofundint en les reformes encaminades a oferir el màxim de serveis als col·legiats i de vetllar per la millor

pràctica professional al servei de la societat. La formació contínua, es va dir, evoluciona fins al punt que el col·legi ajudarà a la gestió de la carrera del professional des que es col·legia fins que es jubila.

Els riscos que comporta l'exercici de les professions, la demanda ciutadana perquè estiguin regulades i la implantació de les noves tecnologies es van apuntar com a principals línies de treball de les corporacions en el futur immediat.

ANIMUS JOCANDI

MIGUEL FERRERES



Adhesió al manifest en defensa del Dret civil català

La Junta de Govern del Col·legi d'Advocats de Barcelona va acordar, en la sessió de 16 de setembre de 2003, subscriure i adherir-se al Manifest en Defensa del Dret civil català. Pel seu interès, a continuació reproduïm el text de l'acord:

"Un cop estudiats i coneguts els tres recursos presentats davant del Tribunal Constitucional pel Govern de l'Estat contra les tres lleis aprovades pel Parlament de Catalunya, llei 25/2001, de 31 de desembre -de l'accessió i ocupació-, llei 19/2002, de 5 de juliol -de drets reals de garantia-, i llei 29/2002, de 30 de desembre -Primera llei del Codi Civil de Catalunya-.

A la vista dels arguments reduccionistes del concepte de dret civil català i de la interpretació restrictiva del concepte de competència exclusiva de la Generalitat de Catalunya en aquesta matèria, que s'han utilitzat en els esmentats recursos.

I amb la clara convicció que, si prosperessin els recursos, el dret civil català quedaria reduït a un petit conjunt d'anacronismes especialitzats, extrem que mai ha estat acceptat per la classe jurídica catalana.

La Junta de Govern de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona, ACORDA:

Primer: Subscriure i adherir-se al Manifest en Defensa del Dret Civil Català.

Segon: En la seva virtut, demanar al Govern de Catalunya que empengui totes les accions necessàries i adopti totes les mesures conduents a preservar la identitat del Dret Civil Català, defensant i mantenint les lleis esmentades, i especialment, que impulsi les iniciatives legislatives escaients per completar la redacció del Codi Civil de Catalunya.

Tercer: En la seva virtut, demanar al Govern Central que, tot rectificat la línia d'actuació iniciada amb la interposició dels recursos d'in-

Comissió de Juristes en Defensa del Dret Civil de Catalunya (CICAC, c. Roger de Llúria, 113, 3r, 08037 Barcelona)

Manifest en defensa del dret civil de Catalunya

Darrerament, el Govern de l'Estat ha interposat un recurs d'inconstitucionalitat contra la Primera llei del Codi civil de Catalunya. Rebutgem aquest plantejament reduccionista de la competència exclusiva que l'Estatut ens reconeix en matèria de dret civil. Llegiu el [manifest en defensa del nostre dret civil](#) i adheriu-vos-hi des d'aquesta mateixa pàgina.

[Llei 29/2002, de 30 de desembre, Primera llei del Codi civil de Catalunya](#)
> També disponible amb el format del [Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya](#) (PDF, 5 pàg., 62 KB)

[Recurs d'inconstitucionalitat del Govern de l'Estat i al·legacions de la Generalitat i del Parlament de Catalunya](#)

[Actes programats en suport del dret civil de Catalunya](#)
[Articles destacats sobre el dret civil de Catalunya](#)

M'adhereixo al Manifest en defensa del dret civil de Catalunya

M'hi adhereixo com a ciutadà/ciudadana
 en nom d'una institució

Nom i cognoms:

Nom de la institució:

DNI o NIF:

Adreça:

Codi postal i població:

La butlleta d'adhesió i el manifest es poden trobar a: www.manifestdretcivil.org

constitucionalitat presentats contra la Llei 25/2001, de l'accessió i l'ocupació, la llei 19/2002, de drets reals de garantia, i la llei 29/2002, Primera llei del Codi Civil de Catalunya, reconegui i respecti la competència exclusiva de la Generalitat en matèria de Dret Civil, amb les úniques excepcions de l'últim incís de l'art. 149.1.8 de la Constitució, i en conseqüència retiri aquests recursos."

Al Portal de l'Advocat, la seu virtual del Col·legi, hi ha un apartat on trobareu el text del manifest, el link a la butlleta d'adhesió que trobareu a la web de la Comissió de Juristes en Defensa del Dret civil català (www.manifestdretcivil.org), links d'interès relacionats amb el manifest i un breu recull de premsa.

2n Congrés de Dret civil català

Els dies 1 i 2 d'octubre es va celebrar a Tarragona la trobada que tenia per objecte l'anàlisi del Codi civil de Catalunya. La consellera de Justícia i d'Interior, Núria de Gispert, va titllar l'actual situació d'atac frontal de l'Estat contra les competències civils catalanes però alhora va manifestar la seva confiança en què, malgrat tot, el Codi podria ser una realitat en cinc anys. De Gispert va afegir que amb la feina de la comunitat jurídica i a través de jornades i congressos es pot aconseguir que es retirin els recursos.

La lliçó inaugural va anar a càrrec del Catedràtic de Dret civil de la Universitat de Barcelona, Ferran Badosa, qui va manifestar que quan entri en vigor la Primera Llei del Codi civil de Catalunya es disposarà d'uns principis generals del dret que són veritable font.

L'accés a l'habitatge, tema d'un Congrés Internacional

L'Associació Espanyola del Dret de la Construcció va celebrar al Col·legi d'Advocats de Barcelona un Congrés Internacional amb el títol "Mercat i habitatge, problemes actuals del sistema tradicional d'accés i altres alternatives". L'objecte de la reunió, celebrada el 3 d'octubre, va ser cercar fórmules diferents a la propietat i el lloguer que permetin als poders públics garantir el dret constitucional de tots els ciutadans a un habitatge digne. Els ponents van donar a conèixer les experiències de països com ara França, Alemanya i Gran Bretanya.



ROSER RIPOLL

Creu al mèrit al Servei a l'Advocacia per a Luis del Castillo

El vicedegà del Col·legi d'Advocats de Barcelona, Luis del Castillo Aragón, ha estat distingit amb la Creu al Mèrit en el Servei a l'Advocacia que atorga el Consell General de l'Advocacia Espanyola (CGAE). L'acord, adoptat per unanimitat, destaca els "innumerables mèrits acumulats en l'exercici de la professió" així com la tasca de Luis del Castillo en tant que vicedegà i exdegà en funcions dels advocats de Barcelona i com a exconseller del CGAE.

Nascut a Madrid l'any 1934, Del Castillo es va llicenciar en Dret per la Universitat de Madrid el 1956 i tres anys després va traslladar la seva residència a Barcelona. A més de vicedegà del Col·legi d'Advocats de Barcelona, és un dels cinc representants europeus al Col·legi Penal Internacional (CPI). També és Secretari de la Comissió del Mediterrani de la Federació de Col·legis d'Advocats d'Europa (FBE).

Presentació al Col·legi d'un llibre sobre Jordi Pujol



FOTOMÒBIL

La sala d'actes del Col·legi d'Advocats de Barcelona va ser l'escenari escollit per a la presentació, el 2 de setembre, del llibre "Jordi Pujol: una vida dedicada a construir Catalunya". El president de la Generalitat va estar acompanyat en aquesta celebració pel president del Parlament, Joan Rigol; pel Degà del Col·legi, Jaume Alonso-Cuevillas; per l'editor, Eduard Fornés, i per l'autor de l'obra, el periodista Antoni Plaja.

Primera pedra de la Ciutat de la Justícia



SERGI GRANÉN

El Col·legi d'Advocats de Barcelona va participar, el 30 de setembre, en l'acte simbòlic de col·locació de la primera pedra de la Ciutat de la Justícia que es construirà als terrenys de l'antiga Caserna de Lepant. En representació dels advocats de Barcelona hi va assistir el Degà. També hi van ser presents la degana dels procuradors, Ana Moleres, el president del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, Guillem Vidal, la consellera de Justícia i Interior, Núria de Gispert, l'alcalde de l'Hospitalet, Celestino Corbacho, la tinent d'alcalde de Barcelona, Marina Subirats, així com el conseller en cap de la Generalitat, Artur Mas.

El projecte

Ubicació: Antiga Caserna de Lepant (entre els termes municipals de Barcelona i L'Hospitalet)

Mitjans de transport: Línia 9 del metro, Ferrocarrils de la Generalitat.

Superfície construïda: 280.000 metres quadrats. 195.000 sobre rasant destinats a usos judicials i complementaris i 85.000 sota rasant a aparcament (1.800 places) i a usos judicials. 20.000 m2 construïts reservats per a necessitats futures.

Serveis: Biblioteques, serveis de normalització lingüística, assistència social, justícia gratuïta, arbitratge i mediació.

Més dades: S'hi traslladaran més de 200 jutjats de Barcelona i de L'Hospitalet de Llobregat, l'Audiència Provincial de Barcelona i serveis tècnics associats, com la Fiscalia i l'Institut de Medicina Legal de Catalunya. El TSJC continuarà ubicat al Palau de Justícia, al passeig de Lluís Companys.

Es preveu que hi treballaran diàriament 3.500 persones i acollirà uns 15.000 visitants diaris.

COMPRA - VENTA DE SOCIEDADES MERCANTILES ESPAÑOLAS - EXTRANJERAS 24 HORAS PRECIOS SIN COMPETENCIA

DESPACHO PROFESIONAL EN LA INTERMEDIACION-ASESORAMIENTO DE OPERACIONES DE COMPRA - VENTA DE SOCIEDADES MERCANTILES NACIONALES Y EXTRANJERAS, CON Y SIN ANTIGUEDAD

AFFIRMA

SERVICIOS

- Sociedades Limitadas
- Sociedades Anónimas
- Sociedades Extranjeras, Off Shore, Trust, Fideicomisos
- Administradores / Accionistas
- Dirección / Administración
- Apertura y Mantenimiento de Cuentas Bancarias
- Oficinas virtuales en cualquier lugar del mundo
- Cualquier capital social
- Amplio objeto social

PREPARE A SUS CLIENTES OFRECIENDO

- PROTECCION ACTIVOS-PATRIMONIO
- REDUCCION IMPUESTOS
- ALTERNATIVAS CASOS DISOLUCION/LIQUIDACION
- PLANIFICACION FISCAL INTERNACIONAL

DISPONIBILIDAD DE SOCIEDADES EN MADRID

CENTROS DE NEGOCIOS

- Domiciliación social-fiscal
- Alquiler despachos/salas reuniones
- Servicios administrativos
- Recepción correspondencia, llamadas y fax
- Traducciones/interpretes

HORARIO ININTERRUMPIDO

Consejo de Ciento, 255. Ppal. • 08011 BARCELONA • Tel. Centralita: 902 88 88 72 • Fax: 93 451 05 01
web: www.affirmagrupo.com • e-mail: diserrano@affirmagrupo.com

Congrés de l'advocacia espanyola a Salamanca Barcelona vota contra el pressupost extraordinari del CGAE

En el marc del Congrés de l'Advocacia Espanyola que es va celebrar a principi d'octubre a Salamanca, el *Consejo General de la Abogacía Española* (CGAE) va presentar un pressupost extraordinari destinat a finançar la Infraestructura Tecnològica de l'advocacia. Aquest pressupost, que es va acabar aprovant, va tenir el vot en contra del Col·legi d'Advocats de Barcelona que va ser l'únic dels catorze col·legis catalans que s'hi va oposar.

La Junta de Govern del nostre Col·legi va voler evitar l'aprovació d'aquest pressupost per les següents raons:

1.- Increment de les quotes. Augmenta la quantitat de diners que cada advocat paga al CGAE i suposarà, per tant, un increment en la quota dels advocats i la impossibilitat de manenir la política de congelació de quotes que manté el Col·legi de Barcelona.

2.- L'ICAB ja ha assolit els projectes de futur del CGAE. La implantació de les noves tecnologies als col·legis d'advocats de l'Estat que aquest pressupost pretén implantar durant els propers quatre anys ja és una realitat al Col·legi de Barcelona. Per exemple, ja ens hem constituït en entitat de certificació, ja ens hem dotat de programes informàtics de gestió, pàgina web per als col·legiats i per als ciutadans, mentre que altres aspectes està previst implantar-los immediatament, com una intranet, i en cap cas els advocats de Barcelona poden esperar anys per fer-los realitat.

3.- Manca de competències del CGAE. Des del Col·legi d'Advocats de Barcelona es considera que aquest pressupost extraordinari marca uns objectius que no són competència del *Consejo*. No li correspon crear una macroestructura tecnològica de gestió dels col·legis i dels seus col·legiats que té, a més, un alt cost -10'2 milions d'euros- i un futur incert.

El Col·legi d'Advocats de Barcelona, en col·laboració amb altres col·legis com el de Madrid, està estudiant diverses mesures per tal d'evitar un increment en les quotes de cara al proper exercici.

Algunes conclusions de tres dies de treballs:

- No és admissible el pacte pur de quota litis, per ser una censurable manera de captació de clientela que en res beneficia a qui ho fa, degrada la professió i pot comprometre la independència de l'advocat (I, 5a).
- S'instà a les nostres organitzacions col·legials i des d'elles al CGAE per tal que es potenciï la implantació de les noves tecnologies en l'exercici de la nostra professió [...] (I, 7a).
- Les línies que s'apunten sobre el que podria ser la regulació de la Llei d'accés a la professió semblen suficients: cursos de formació, prova objectiva, accessible i econòmica, amb especial rellevància a la pràctica i la deontologia (I, 11).
- La funció social de l'advocacia pot millorar-se mitjançant la creació de registres en els col·legis d'advocats per tal que s'hi inscriguin aquells lletrats que desitgin treballar desinteressadament en causes vinculades amb l'interès públic o amb objectius de bé públic (I, 14).
- Es fa necessari implantar el practicum a totes les facultats de dret sota la tutoria d'advocats en exercici (II, 1).
- S'haurà d'exigir que el mes d'agost sigui inhàbil a tots els efectes, amb les úniques excepcions de la fase d'instrucció en la jurisdicció penal, en matèria d'acomiadaments en la jurisdicció social i en matèria de drets fonamentals. (II, 18)

El text complet es pot consultar a la web del CGAE (www.cgae.es):
<http://www2.cgae.es/congreso/imagftp/CONCLUSIONES%20DEFINITIVAS.pdf>

Pressupost de despesa i d'inversió del CGAE: 10,2 milions d'euros.

Projectes CGAE	Objectius	Pressupost
Autoritat de Certificació de l'Advocacia (ACA)	Permetre l'acreditació electrònica dels advocats	7.140.000 euros
Redabogacia.org	Extranet segura de serveis de valor dels col·legis i consells	1.428.000 euros
Sistema d'Informació i Gestió de l'Advocacia	Programa integrat de gestió col·legial, multicapa i online	1.020.000 euros
Lexnet (Redabogacia.org)	Integració al sistema del MJU de presentació telemàtica d'escripts en jutjats i tribunals	
Registre mercantil telemàtic (Redabogacia.org)	Presentació telemàtica de comptes anuals als registres mercantils firmats amb certificació ACA	
Justícia gratuïta (Redabogacia.org)	Comunicacions telemàtiques de formularis i liquidacions entre col·legis i consells en matèria de Justícia Gratuïta	
CGAE.es	Nova seu web del CGAE	612.000 euros
Cens de lletrats i sistemes interns CGAE	Manteniment, depuració i actualització del cens, accessible online.	

Si bé alguns d'aquests projectes podrien ser assumibles, la majoria no tenen interès per als col·legiats de Barcelona.

La majoria de serveis i aplicacions presentades pel CGAE ja estan implantats al Col·legi d'Advocats de Barcelona:

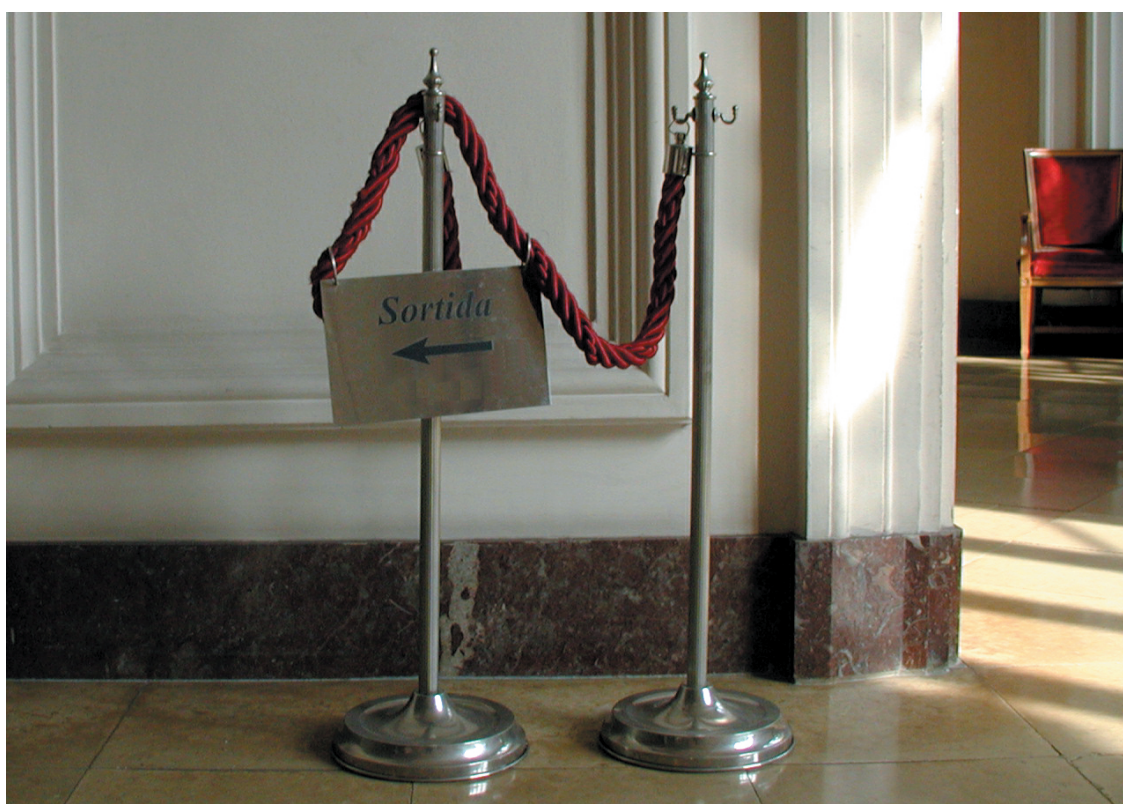
- Ja es disposa d'una base de dades totalment centralitzada des de la qual s'alimenten tots els nous serveis als col·legiats.
- En breu ja estarà disponible per al públic una nova Seu Virtual (www.icab.es) totalment personalitzable per a l'usuari.
- Ja es disposa d'una aplicació de gestió col·legial i abans de final d'any estarà disponible una nova aplicació millorada que permetrà l'accés des d'un simple navegador.
- Tots els nous serveis (que inclouen missatgeria a mòbils, formació a distància, enviament de fax, burofax...) estan ja ubicats en un centre de processament de dades que compleix rigorosament totes les normes de seguretat.

El passat 15 de maig de 2003 va entrar en vigor la Llei 41/2002, de 14 de novembre, bàsica reguladora de l'autonomia del pacient i de drets i obligacions en matèria d'informació i documentació clínica que al seu article 11 reconeix i dona validesa legal al que es venia coneixent fins ara com a Testament Vital i més recentment, donada la regulació que han fet d'aquest tipus de documents algunes Comunitats Autònomes, com a Document de Voluntats Anticipades (en endavant DVA).

Es tracta d'aquells documents mitjançant els quals hom instrueix al metge o personal sanitari que l'hagin d'atendre en un futur, quan es trobi en una situació que l'impedeixi decidir per sí mateix, tasca en què els advocats podem tenir un paper rellevant tant a l'hora d'assessorar com a la de redactar el DVA, sobretot en la modalitat d'atorgament amb intervenció de testimonis.

El testament vital

Normativa aplicable i instruccions per redactar-lo



MIREIA ARNO



Sonia Navarro Rodríguez
Col·legiada
núm. 23.743

COM REDACTAR UN DVA O TESTAMENT VITAL.- Normativa aplicable a Catalunya i criteris i consideracions a tenir en compte.-

El primer reconeixement legal a l'Estat Espanyol sorgeix a Catalunya amb la Llei 21/2000, de 29 de desembre, sobre els drets d'informació sobre la salut, l'autonomia del pacient i la documentació clínica, que regulà aquests documents al seu article vuitè amb la denominació de "Voluntats Anticipades". Aquesta és la norma aplicable a Catalunya i als pacients catalans.

Seguint la llei catalana, article vuitè, el document de voluntats

anticipades és aquell "adreçat al metge responsable en el qual una persona major d'edat, amb capacitat suficient i de manera lliure expressa les instruccions a tenir en compte quan es trobi en una situació en que les circumstàncies que concorrin no li permetin d'expressar personalment la seva voluntat". Es pot atorgar davant de notari o de tres testimonis, dos dels quals no han de tenir relació de parentesc fins al segon grau amb l'atorgant així com tampoc patrimonial. Respecte als límits estableix que no es tindran en compte aquelles que vagin contra l'ordenament jurídic, la bona pràctica clínica o quan no es corresponguin amb el supòsit previst per el pacient.

Tot i que la llei no en diu res, segons la guia publicada pel Grup de Treball impulsat pel Comitè de Bioètica del Departament de Sanitat de la Generalitat, és recomanable a la pràctica que el DVA contingui unes parts bàsiques:

- Els criteris que tinguin en compte la prioritització dels valors i les expectatives personals, encara que se sigui poc concret i s'estigui lluny de cap decisió d'aquest tipus.
- Les situacions sanitàries concretes en què es vol que es tinguin en compte les instruccions.
- Instruccions i límits ja més concrets a l'actuació mèdica

A FONTS

davant de decisions previstes, sobretot quan es té informació de probabilitats evolutives.

- La designació del representant, interlocutor vàlid i necessari amb el metge o l'equip sanitari per quan el pacient no pugui expressar la seva voluntat (art.8.1). És convenient que es designi com a representant una persona molt propera a l'atorgant perquè interpretarà i aplicarà els criteris i les instruccions de les Voluntats Anticipades i pot arribar a valorar les circumstàncies, els possibles avenços no tinguts en compte al document, l'oportunitat de la donació d'òrgans o d'investigació científica, etc.

- També poden especificar-se altres consideracions, com ara ratificar la voluntat de fer donació d'òrgans.

Quan s'atorguin DVA de forma preventiva i genèrica, sense una previsió concreta de malaltia, d'intervenció o de tractament mèdic, a l'hora de la seva redacció i aplicació tindrà especial importància l'expressió dels principis vitals i les opcions personals. Però si més endavant hom ja es troba involucrat en un procés patològic conegut, amb previsions més evidents, i amb un millor coneixement de les conseqüències de la decisió, es pot renovar i corregir l'anterior. També es pot atorgar el DVA de forma més concreta, quan ha estat diagnosticada una patologia amb unes probabilitats evolutives, per decidir i instruir què fer en cada supòsit que es pugui plantejar.

EL REGISTRE DELS DOCUMENTS DE VOLUNTATS ANTICIPADES.-

Després de les crítiques rebudes per la manca de previsió legal de la creació d'un Registre de Voluntats Anticipades, finalment es creà per Decret 175/2002, de 25 de juny. Depèn del Departament de Sanitat de la Generalitat i la seva importància ve donada per la seva triple funció de:

1. Recopilar i custodiar els documents emesos, les seves modificacions i revocacions.

2. Donar publicitat restringida al personal sanitari, de forma que es facilités la consulta àgil i ràpida.

3. Oferir seguretat al metge responsable que el document és vàlid després que al Registre s'hagi fet un control previ d'identificació de les signatures de l'atorgant i els testimonis, supòsit en què era més dubtosa i criticada la seguretat que podien oferir els documents de voluntats anticipades i en què els advocats podem tenir una tasca important a fer.

El passat 12 de març el Registre de Voluntats Anticipades comptava amb 734 documents de Voluntats Anticipades acceptats per complir amb la legalitat vigent.

NORMATIVA ESTATAL.- Relació amb la normativa catalana i possible inconstitucionalitat de la llei estatal.-

Davant de la passivitat del legislador estatal, els grups parlamentaris catalans al Senat van presentar la Proposició de Llei sobre els drets d'informació sobre la salut i l'autonomia del pacient i la documentació clínica. Si bé el text presentat com

Proposició de llei és idèntic al de la llei catalana, el text final difereix d'aquesta després del llarg debat parlamentari que finalitza, després de la inclusió de diverses esmenes, amb la Llei 41/2002, de 14 de novembre, bàsica reguladora de l'autonomia del pacient i de drets i obligacions en matèria d'informació i documentació clínica que entrà en vigor el passat 15 de maig de 2003.

L'article 11 de la Llei 41/2002 és el que reconeix la possibilitat d'atorgar documents de voluntats anticipades, que prefereix denominar instruccions prèvies i, encara que la proposició de llei calcava el model català, el text final ha sofert diverses variacions com a conseqüència de les esmenes introduïdes, així:

- Afegeix que es poden incloure instruccions sobre cures i trac-

taments de salut i preveure la donació d'òrgans i el destí del cos per després de la defunció de l'atorgant.

- A diferència de la proposició de llei que acollia les modalitats d'atorgament davant de notari o de tres testimonis de la llei catalana, el text definitiu tan sols requereix que es faci per escrit.

- Es preveu la creació per reglament d'un Registre nacional d'Instruccions Prèvies que depengui del Ministeri de Sanitat i Consum.

- Introdueix expressament la possibilitat de revocació.

La disposició adicional primera de la llei estatal declara bàsica la totalitat de la llei, motiu pel qual el Parlament de Catalunya va demanar informe al Consell Consultiu de la Generalitat a fi que es pronunciés sobre la seva possible inconstitucionalitat, el qual es va pronunciar de forma favorable al Dictamen de data 10 de gener d'enguany, i, per tant, haurem d'esperar a que el Tribunal Constitucional resolgui el recurs d'inconstitucionalitat que planteja el Parlament de Catalunya per saber quina de les dues lleis s'haurà d'aplicar (en cas d'aquells preceptes que es contradiguin).

RELACIÓ AMB L'EUTANÀSIA.- Podem incloure l'eutanàsia com a contingut del DVA?

Quan parlem d'eutanàsia s'entén com a tal la conducta (acció o omissió) intencionalment dirigida a acabar amb la vida d'una persona que té una malaltia greu i irreversible, per raons compassives i en un context mèdic.

Alguns autors opinen que no pot incloure's en el document de voluntats anticipades instruccions d'eutanàsia interpretant d'una forma restrictiva tant l'article 8 de la llei catalana com l'article 11.3 de la llei estatal, que estableixen que no seran aplicades les voluntats anticipades (instruccions prèvies a la llei estatal) contràries a l'ordenament jurídic o a la bona pràctica clínica ("lex artis" segons la llei estatal). Però aquesta és una interpretació que a més de ser massa restrictiva no respon a la finalitat d'aquest tipus de documents d'instruir a un futur metge o equip sanitari per quan hom no pot decidir per sí mateix, ni a la finalitat del dret del consentiment informat del pacient.

Donada la finalitat que la llei concedeix a aquest tipus de documents i al dret de tot pacient al consentiment informat, resulta evident que el contingut del DVA tant pot ser la sol·licitud de retirada o no inici de procediments de manteniment artificial de la vida, eutanàsia passiva, com també es pot incloure la petició d'us o administració dels mitjans més apropiats per evitar el dolor, encara que comporti una acceleració de la mort, eutanàsia indirecta. De fet, la utilització de tractaments paliatius que puguin escurçar la vida està contemplat a l'àmbit de la ciència moral i es considera acceptable d'acord amb l'anomenat "principi del doble efecte".

El dubte sorgeix quan ens qüestionem què succeeix si un pacient català o espanyol inclou en el seu document la voluntat o instrucció que li sigui aplicada l'eutanàsia activa, entesa aquesta com un auxili al suïcidi d'un pacient que, de forma expressa, seria inequívoca, sol·licita morir degut a que té una malaltia greu (terminal) que li produeix grans patiments (mala qualitat de vida).

Donat que estem davant d'un document d'eficàcia i aplicabilitat futures així com que la redacció dels articles 8 de la llei catalana i 11.3 de la llei estatal diuen que no es tindran en compte o que no seran aplicades, entenc que el legislador, tant català com estatal, han volgut que l'eutanàsia activa es pugui incloure a aquest tipus de documents de forma que sigui tinguda en compte si arribat el moment de la seva aplicació ha estat despenalitzada a l'Estat espanyol. Per tant entenc que seria convenient que aquelles persones que en són partidàries la incloguin en les seves Voluntats Anticipades amb l'esperança que els sigui aplicada si arribat el moment s'ha despenalitzat.

**ÉS CONVENIENT
QUE ES DESIGNI
COM A REPRESENTANT
UNA PERSONA MOLT
PROPERA A L'ATORGANT**

**EL DOCUMENT
DE VOLUNTATS
ANTICIPADES ES POT
ATORGAR DAVANT
DE NOTARI O DE TRES
TESTIMONIS**

El cànon als documents judicials en format CD-ROM

Per Javier de la Cueva
Col·legiat núm. 41.324 del Col·legi d'Advocats de Madrid

La Llei de Propietat Intel·lectual reconeix en el seu article 25.1 el dret dels autors i editors a una remuneració com a compensació pel dret dels consumidors d'obtenir una còpia privada del seu CD comprat legalment.

L'aplicació literal d'aquest article a tots els suports que no es troben expressament exclosos per la Llei ha tingut unes conseqüències il·lògiques: ha fet néixer una nova taxa judicial en forma de cànon sobre els CD-ROMs que els professionals de la Justícia utilitzem en les vistes públiques.

Antecedents

1. La vigent Llei d'Enjudiciament Civil estableix als seus articles 147 i 187 el següent:

"Art. 147. Documentació de les actuacions mitjançant sistema d'enregistrament i reproducció de la imatge i el so. Les actuacions orals en vistes i compareixences es registraran en suport apte per a l'enregistrament i reproducció del so i de la imatge.

L'enregistrament s'efectuarà sota la fe del Secretari Judicial, a qui correspondrà la custòdia; de les cintes, discs o dispositius en els quals l'enregistrament s'hagués efectuat.

Les parts podran demanar, a la seva costa, còpia dels enregistraments originals."

"Art. 187. Documentació de les vistes.

1. - El desenvolupament de la vista es registrarà en suport apte per a l'enregistrament i reproducció del so i de la imatge o, si no fos possible, només del so, conforme al disposat a l'article 147 d'aquesta Llei. En casos, si el tribunal el considera oportú, s'unirà als actes, en el termini més breu possible, una transcripció escrita del que hagués quedat registrat en els suports corresponents.

Les parts podran en tot cas, sol·licitar a la seva costa una còpia dels suports en els quals hagués quedat gravada la vista.

2. - si els mitjans de registre a què es refereix l'apartat anterior no poguessin utilitzar-se per qualsevol causa, la vista es documentarà per mitjà d'acta realitzada pel Secretari Judicial. "

2. A la pràctica, el Secretari judicial s'encarrega d'un CD-Rom original, que és l'enregistrament, i de les còpies que es demanin d'aquest enregistrament, també en CD-Rom.

3. El passat 30 de juliol de 2003, la Societat d'Autors i Editors (SGAE) va firmar amb la principal associació d'importadors i distribuïdors de CD-Roms, l'Associació Multisectorial d'Empreses Espanyoles d'Electrònica i Comunicacions (ASIMELEC) un acord pel qual ambdues pactaven un cànon que pagarien totes les importadores o fabricants de Cd-Roms en favor de la SGAE.

4. Els efectes de l'esmentat pacte han estat traslladar als consumidors l'import del cànon.

5. Els Lletrats es veuen perjudicats ja que han de demanar còpia dels CD-Roms per preparar els recursos d'apel·lació. L'antiga acta del Secretari ara té format digital pel que l'acta paga el cànon.

6. En el pacte sobre el cànon només han intervingut l'SGAE i ASIMELEC i no els

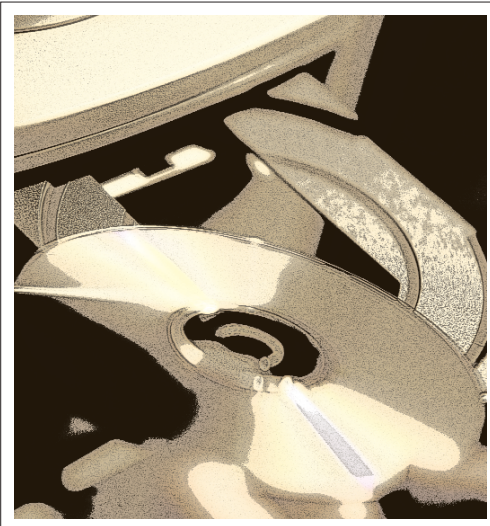
altres perjudicats: Lletrats i justiciables. Aquests no han intervingut en les negociacions entre l'SGAE i ASIMELEC, per la qual cosa la quantia pactada pel cànon se'ls aplica sense més ni més.

7. La raó jurídica del cànon és un dret que consta en una llei ordinària: el dret a la remuneració per còpia privada de l'article 25.1 de la vigent Llei de Propietat Intel·lectual que s'atorga a les entitats de gestió dels drets d'autors.

Naturalesa del CD-ROM judicial

El CD-Rom judicial té unes característiques que el converteixen en un document públic:

1. És obligatori segons Llei (l'article 147 de la LEC l'imposa).



ELS LLETRATS ES VEUEN PERJUDICATS JA QUE HAN DE DEMANAR CÒPIA DELS CD-ROMS PER PREPARAR ELS RECURSOS D'APEL·LACIÓ

- 2.** Es custodia pel Secretari Judicial.
- 3.** El Secretari Judicial dóna fe del seu contingut.
- 4.** El Secretari expedeix les còpies del CD-Rom.
- 5.** Substitueix a les antigues actes del Secretari.
- 6.** El seu contingut és la vista oral del procediment.

Il·legalitat del cànon

Entenem que la imposició del cànon en els CD-Roms amb destinació a ser un document judicial és il·legal pel següent:

A) Suposa un sobrepreu pactat sense intervenció de tots els afectats, en aquest cas els Lletrats.

En aquest sentit, l'acord entre l'SGAE i ASIMELEC podria englobar-se dins de les disposicions de les conductes prohibides per la vigent Llei de Competència Deslleial.

"Article 1.1. Conductes prohibides: 1. Es prohibeix tot acord decisió o recomanació col·lectiva pràctica concertada o conscientment paral·lela, que tingui per objecte, produïxi o pugui produir l'efecte d'impedir restringir, o falsejar la competència en tot o part del mercat nacional i, en particular, els que consisteixen en:

a) La fixació, de forma directa o indirecta, de preus, o d'altres condicions comercials o de servei."

"Article 6.2.a. Abús de posició dominant.

2. - L'abús podrà consistir, en particular, en:

a) La imposició de forma directa o indirecta, de preus i altres condicions comercials o de serveis no equitatius."

B) Podria envair competències del Consell General del Poder Judicial ja que crea d'una forma indirecta un cànon sobre els documents judicials.

El Consell General del Poder Judicial haurà d'informar, segons l'article 108.1 i) de la seva vigent Llei Orgànica 6/1985, d'1 de juliol, els avantprojectes de lleis i disposicions generals de l'Estat que afectin de manera total o parcialment:

"i) Normes processals o que afectin aspectes jurídic-constitucionals de la tutela davant dels Tribunals ordinaris de l'exercici de drets fonamentals i qualssevol altres que afectin la constitució, organització, funcionament i govern dels Jutjats i Tribunals."

En el present cas, la creació d'una taxa sobre un document judicial hauria d'haver estat informat prèviament pel Consell, ja que la seva creació hauria d'haver estat per Llei i no per acord privat entre les parts.

C) En conseqüència, els documents judicials reporten un cànon en favor dels autors, la qual cosa és insòlit. Els drets dels autors són molt respectables. Els drets dels justiciables, també.

En un conflicte entre ambdós drets, el dret del justiciable aquesta qualificat com a dret fonamental (es troba dins dels articles 15 a 29 de la CE) i el dret dels autors està qualificat com un dret ordinari.

Per tant, en un conflicte entre ambdós drets, el dret del justiciable ha de prevaler.

INFORMACIÓ COL·LEGIAL

TOT A PUNT PER AL NOU CAMPUS ICAB



SERGI GRANÉN



SERGI GRANÉN

Arrenca aquesta tardor, el Campus ICAB, l'aposta del Col·legi d'Advocats de Barcelona per incrementar, encara més, l'oferta de formació contínua.

La setena planta de la seu del Col·legi al carrer de Mallorca s'ha remodelat per dotar el nou Campus d'infraestructures actuals. Connexió a internet i multimèdia per fer més còmodes les classes i facilitar-ne l'aprofitament.

La formació del professional, contínua i especialitzada en dret, és la principal missió del Campus ICAB que continuarà amb la política de baix o nul cost per al col·legiat i tractant matèries de màxima actualitat.

- 5 aules amb diferents capacitats des de 40 fins a 65 persones
- parets mòbils per aconseguir espais amb aforament de fins a 120 persones
- aire condicionat
- audiovisuals i multimèdia: imatge, so, canons de projecció per presentacions amb ordinador, connexió a internet i videoconferència
- normatives de seguretat contra incendis i supressió de barreres arquitectòniques

LA DELEGACIÓ D'ARENYS ESTRENA INSTAL·LACIONS



EVA SERRA

La delegació d'Arenys de Mar ha canviat d'ubicació arran de la recent inauguració del nou Palau de Justícia d'Arenys de Mar.

Gràcies a la remodelació i ampliació d'aquest complex la delegació d'Arenys de Mar compta amb més espai. Es disposa d'una sala on hi ha les oficines, des de les quals s'ofereixen els serveis propis (SERTRA, sala de Togues, servei de fotocopiadora i fax), d'una sala de juntes i un despatx que podeu utilitzar per estudiar el cas, o per reunir-vos amb els clients. Les noves dependències de l'ICAB en aquesta localitat es troben a la tercera planta del nou edifici, que està situat al carrer Auterive s/n.

MATERIAL D'OFICINA AMB EL LOGOTIP PROFESSIONAL



Prop de 200 advocats i 50 societats professionals ja han descarregat la nova marca creada pel Col·legi

Al Servei Central d'Atenció al Col·legiat (primera planta de l'edifici de Mallorca, 283) trobareu una mostra de tots els productes que incorporen el logotip professional i alhora podreu fer-ne la comanda. L'horari de l'SCAC és de dilluns a dijous de 9 a 18h i els divendres de 9 a 15h.

El logotip professional, un distintiu al servei de l'advocacia

Prop de 200 advocats i 50 societats professionals ja disposen del logotip professional, un distintiu creat per l'ICAB amb l'objectiu que els advocats exercents disposin d'una imatge única que identifiqui i agrupi al col·lectiu professional. Es tracta d'una eina especialment eficaç a l'hora de diferenciar-nos d'altres professionals. Aconseguir-lo és molt fàcil, només s'ha d'entrar al Portal de l'Advocat (www.icab.es), clicar sobre la informació refe-

rent al logotip professional i seguir les instruccions de descàrrega. Les societats professionals han de sol·licitar-ho per fax (934 879 418). Els logotips professionals Advocat, Advocada i Societats Professionals estan disponibles tant en català com en castellà i estan subjectes al reglament d'ús, que també trobareu a la Seu virtual del Col·legi.

CENS COL·LEGIAL

A 29 de setembre de 2003

Exercent	13.153
No Exercent	3.787
Total:	16.940

DEFUNCIONS

Ruben Daniel Altieri Cabral, Maria Camps Casadevall, José M^a Coronas Alonso, Antonio Guasch Boileau, Juan Antonio Homedes Estorach, Angel Mestres Tibau, Nemrod C. Orellana Ramirez, Rosa Reboredo Civeira, Manuel Rich Oliva, Pedro Sanjuán Valenzuela i José María Vilaplana Ribas.

INCORPORACIONS

Elena Asbert Miñarro, Glenda Castellà Blasco, Ignacio Díaz Gayol, Javier Dopico Gómez, Cristian Duran Serradell, Carlos Esquerra Andreu, Bárbara Feal Noche, Katia Garabito Rubio, Antonio García Carroggio, José Luis García Resa, Pablo Gómis Udaeta, Luz Elena Jara Vera, Germán Lahuerta Ibarz, Segundo López Toledo, Mireia Martín Folch, Francesc Mateo Furasté, Miquel Àngel Miravet Tasies, Eva Mur Mestre, Alex Ruiz-Busquets Martínez i, Albert Trias de Bes Maqueda.

Violència domèstica: articles de la LECrim modificats

L'1 d'agost de 2003 va ser publicada al BOE la "Llei 27/2003, de 31 de juliol, reguladora de l'Ordre de protecció de les víctimes de la violència domèstica". Aquesta Llei suposa la

modificació de l'article 13 i l'addició d'un nou article 544 ter de la Llei d'Enjudiciament Criminal. Davant les nombroses consultes rebudes en relació amb aquest canvi

legislatiu, us transcrivim la modificació dels articles ressenyats, tot indicant-vos que podeu trobar el text íntegre a l'esmentat BOE d'1 d'agost de 2003.

Modificació de la Llei d'Enjudiciament Criminal:

• Artículo primero.

Se modifica el artículo 13 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, que queda redactado en los siguientes términos:

Se consideran como primeras diligencias la de consignar las pruebas del delito que puedan desaparecer, la de recoger y poner en custodia cuanto conduzca a su comprobación y a la identificación del delincuente, la de detener, en su caso, a los presuntos responsables del delito, y la de proteger a los ofendidos o perjudicados por el mismo, a sus familiares o a otras personas, pudiendo acordarse a tal efecto las medidas cautelares a las que se refiere el artículo 544 bis o la orden de protección prevista en el artículo 544 ter de esta ley.

• Artículo segundo.

Se añade un nuevo artículo 544 ter en la Ley de Enjuiciamiento Criminal, redactado en los siguientes términos:

1. El juez de instrucción dictará orden de protección para las víctimas de violencia doméstica en los casos en que, existiendo indicios fundados de la comisión de un delito o falta contra la vida, integridad física o moral, libertad sexual, libertad o seguridad de alguna de las personas mencionadas en el artículo 153 del Código Penal resulte una situación objetiva de riesgo para la víctima que requiera la adopción de alguna de las medidas de protección reguladas en este artículo.

2. La orden de protección será acordada por el juez de oficio o a instancia de la víctima o persona que tenga con ella alguna de las relaciones indicadas en el apartado anterior, o del Ministerio Fiscal.

Sin perjuicio del deber general de denuncia previsto en el artículo 262 de esta ley, las entidades u organismos asistenciales, públicos o privados, que tuvieran conocimiento de alguno de los hechos mencionados en el apartado anterior deberán ponerlos inmediatamente en conocimiento del juez de guardia o del Ministerio Fiscal con el fin de que se pueda incoar o instar el procedimiento para la adopción de la orden de protección.

3. La orden de protección podrá solicitarse directamente ante la autoridad judicial o el Ministerio Fiscal, o bien ante las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, las oficinas de atención a la víctima o los servicios sociales o instituciones asistenciales dependientes de las Administraciones públicas.

Dicha solicitud habrá de ser remitida de forma inmediata al juez competente. En caso de suscitarse dudas acerca de la competencia territorial del juez, deberá iniciar y resolver el procedimiento para la adopción de la orden de protección el juez ante el que se haya solicitado ésta, sin perjuicio de remitir con posterioridad las actuaciones a aquel que resulte competente.

Los servicios sociales y las instituciones referidas anteriormente facilitarán a las víctimas de la violencia doméstica a las que hubieran de prestar asistencia la solicitud de la orden de protección, poniendo a su disposición con esta finalidad información, formularios y, en su caso, canales de comunicación telemáticos con la Administración de Justicia y el Ministerio Fiscal.

4. Recibida la solicitud de orden de protección, el juez de guardia, en los supuestos mencionados en el apartado 1 de este artículo, convocará a una audiencia urgente a la víctima o su representante legal, al solicitante y al agresor, asistido, en su caso, de abogado. Asimismo será convocado el Ministerio Fiscal.

Esta audiencia se podrá sustanciar simultáneamente con la prevista en el artículo 504 bis 2 cuando su convocatoria fuera procedente, con la audiencia regulada en el artículo 798 en aquellas causas que se tramiten conforme al procedimiento previsto en el título III del libro IV de esta ley o, en su caso, con el acto del juicio de faltas. Cuando excepcionalmente no fuese posible celebrar la audiencia durante el servicio de guardia, el juez ante el que hubiera sido formulada la solicitud la convocará en el plazo más breve posible. En cualquier caso la audiencia habrá de celebrarse en un plazo máximo de 72 horas desde la presentación de la

solicitud.

Durante la audiencia, el juez de guardia adoptará las medidas oportunas para evitar la confrontación entre el agresor y la víctima, sus hijos y los restantes miembros de la familia. A estos efectos dispondrá que su declaración en esta audiencia se realice por separado.

Celebrada la audiencia, el juez de guardia resolverá mediante auto lo que proceda sobre la solicitud de la orden de protección, así como sobre el contenido y vigencia de las medidas que incorpore.

Sin perjuicio de ello, el juez de instrucción podrá adoptar en cualquier momento de la tramitación de la causa las medidas previstas en el artículo 544 bis.

5. La orden de protección confiere a la víctima de los hechos mencionados en el apartado 1 un estatuto integral de protección que comprenderá las medidas cautelares de orden civil y penal contempladas en este artículo y aquellas otras medidas de asistencia y protección social establecidas en el ordenamiento jurídico.

La orden de protección podrá hacerse valer ante cualquier autoridad y Administración pública.

6. Las medidas cautelares de carácter penal podrán consistir en cualesquiera de las previstas en la legislación procesal criminal. Sus requisitos, contenido y vigencia serán los establecidos con carácter general en esta ley. Se adoptarán por el juez de instrucción atendiendo a la necesidad de protección integral e inmediata de la víctima.

7. Las medidas de naturaleza civil deberán ser solicitadas por la víctima o su representante legal, o bien por el Ministerio Fiscal, cuando existan hijos menores o incapaces, siempre que no hubieran sido previamente acordadas por un órgano del orden jurisdiccional civil, y sin perjuicio de las medidas previstas en el artículo 158 del Código Civil. Estas medidas podrán consistir en la atribución del uso y disfrute de la vivienda familiar, determinar el régimen de custodia, visitas, comunicación y estancia con los hijos, el régimen de prestación de alimentos, así como cualquier disposición que se considere oportuna a fin de apartar al menor de un peligro o de evitarle perjuicios.

Las medidas de carácter civil contenidas en la orden de protección tendrán una vigencia temporal de 30 días. Si dentro de este plazo fuese incoado a instancia de la víctima o de su representante legal un proceso de familia ante la jurisdicción civil las medidas adoptadas permanecerán en vigor durante los treinta días siguientes a la presentación de la demanda. En este término las medidas deberán ser ratificadas, modificadas o dejadas sin efecto por el juez de primera instancia que resulte competente.

8. La orden de protección será notificada a las partes, y comunicada por el juez inmediatamente, mediante testimonio íntegro, a la víctima y a las Administraciones públicas competentes para la adopción de medidas de protección, sean éstas de seguridad o de asistencia social, jurídica, sanitaria, psicológica o de cualquier otra índole. A estos efectos se establecerá reglamentariamente un sistema integrado de coordinación administrativa que garantice la agilidad de estas comunicaciones.

9. La orden de protección implicará el deber de informar permanentemente a la víctima sobre la situación procesal del imputado así como sobre el alcance y vigencia de las medidas cautelares adoptadas. En particular, la víctima será informada en todo momento de la situación penitenciaria del agresor. A estos efectos se dará cuenta de la orden de protección a la Administración penitenciaria.

10. La orden de protección será inscrita en el Registro Central para la Protección de las Víctimas de la Violencia Doméstica.

11. En aquellos casos en que durante la tramitación de un procedimiento penal en curso surja una situación de riesgo para alguna de las personas vinculadas con el imputado por alguna de las relaciones indicadas en el apartado 1 de este artículo, el Juez o Tribunal que conozca de la causa podrá acordar la orden de protección de la víctima con arreglo a lo establecido en los apartados anteriores."

CRAJ Comissió de Relacions amb l'Administració de Justícia

Feu-nos arribar els vostres comentaris, queixes o suggeriments per a un millor funcionament de l'Administració de Justícia:
Mallorca, 283 - 6a planta.
Tel. 934 961 880 (273 o 259).
Fax: 934 871 530
E-mail: craj@icab.es

Model de sol·licitud de l'ordre de protecció

A la web del ministeri de Justícia
<http://www.mju.es/FormularioProteccion.doc>

COMISSIONS

Comissió de Cultura Secció de Dret Laboral

Conferència: La nova llei concursal.

Una primera aproximació als seus aspectes laborals

Malgrat el llarg període de *vacatio legis* de la Llei (no entrarà en vigor fins a l'1 de setembre de 2004) i que en el moment de donar-se la conferència no havien transcorregut encara 15 dies des de la seva publicació en el BOE, la Secció de Dret Laboral va considerar convenient que, abans de les vacances estivals, hi hagués un canvi d'impressions, amb els membres de la Secció i amb els altres companys que ho consideressin oportú, sobre els aspectes substantius i processals laborals afectats directament o indirectament per la nova normativa.

Per considerar que el major impacte de la reforma -al menys quant a l'àmbit laboral es refereix- s'ha produït en matèria processal, el conferenciant, Carlos González Oliver, va començar per examinar aquells aspectes procedimentals afectats per la nova LC (Llei Concursal), entre els quals es pot destacar:

- La jurisdicció exclouent i exclusiva del jutge del concurs a les accions socials que tinguin per objecte l'extinció, modificació o suspensió col·lectives del contracte de treball.
- La desaparició del dret d'execució separada que reconeixia als crèdits laborals l'apartat 5 de l'article 32 de l'Estatut dels Treballadors (ET).
- Procediments establerts per dilucidar qüestions laborals davant del jutge del concurs: l'incident concursal general i l'incident denominat concursal en matèria laboral.
- No supletorietat de la Llei de Procediment Laboral (LPL) i sí de la Llei d'Enjudiciament Civil (LEC) en els procediments davant del jutge del concurs.
- Problemàtica en relació amb la postulació i representació processal i quant a la possibilitat de condemna en costes.
- Competència de les Sales del Social dels Tribunals Superiors de Justícia per conèixer dels recursos contra els autos i Sentències dictats pel jutge del concurs i que afectin el dret laboral.

A continuació el ponent va analitzar els aspectes substantius laborals més afectats per la nova LC, entre els que es pot destacar:

- La tipificació com a causa de la declaració de concurs de l'impagament de quotes a la Seguretat Social o de salaris i indemnitzacions deguts als treballadors.
- Regulació de la modificació, suspensió o extinció col·lectiva dels contractes de treball ordinaris, mitjançant la tramitació d'un expedient a l'efecte davant del jutge del concurs.
- Possibilitat de l'extinció o suspensió dels contractes d'alta direcció, així com de la moderació de la indemnització pactada i fins i tot de l'ajornament del seu pagament.
- Nova regulació de la prelación i garantia dels crèdits laborals.
- Supòsits de successió d'empresa en seu d'un procediment concursal.

La Secció de Dret Laboral reclama la gravació dels judicis a la jurisdicció social

Arran de la publicació de la LEC, la Secció de Dret Laboral va iniciar una campanya davant de les institucions a fi que, per la supletorietat d'aquesta llei respecte la LPL, s'instal·lessin càmeres a les sales de vistes i es gravessin els judicis, tot això per mandat de l'art. 147 LEC.

A petició dels nostres representants a la Taula Permanent dels Jutjats del Social, es va acordar, per unanimitat de tots els estaments allà representats, efectuar una nova sol·licitud al Departament de Justícia en aquest sentit.

Des de la Secció de Dret Laboral continuem efectuant les gestions necessàries a fi que es gravin els judicis celebrats en la jurisdicció social. Creiem que així, a part de complir-se la legalitat, s'acabaran les actes il·legibles, els dubtes sobre les al·legacions i proves practicades, les arbitrarietats d'algun funcionari i, en definitiva, es garantirà encara més el dret de defensa de les parts, en augmentar-se les garanties del justiciable en l'esmentat Ordre jurisdiccional.

Comissió de Deontologia

Durant el passat mes de juny s'han enregistrat 86 noves queixes i s'han iniciat 57 diligències informatives, 2 procediments abreujats i 16 expedients disciplinaris.

Durant aquest mateix període s'han arxivat 7 escrits de queixa, 51 diligències informatives, 1 procediment abreujat i 7 expedients disciplinaris.

La Junta de Govern, a proposta de la Comissió de Deontologia, ha imposat durant aquest mes les següents sancions disciplinàries:

● 1 Expulsió consistent en:

- *Motiu:* Exercir l'advocacia davant un òrgan jurisdiccional, i fer-se passar com a advocat en exercici, quan es troba de baixa en l'exercici de la professió.

● 1 sanció molt greu consistent en:

- 1 sanció de 3 mesos i un dia de suspensió en l'exercici de la professió (*Motiu:* No dur a terme i en la seva totalitat la defensa dels interessos confiats pel client, no rendir comptes de les quantitats lliurades a compte de despeses i honoraris i amenaçar als seus clients amb revelar fets i documents que els hi afecten).

● 22 sancions greus consistents en:

- 2 sancions de 3 mesos de suspensió en l'exercici de la professió (*Motiu:* No portar a terme l'encàrrec professional. No liquidar la provisió de fons rebuda del client.)

- 7 sancions d'un mes de suspensió en l'exercici de la professió (*Motiu:* No portar a terme l'encàrrec professional. Rebre del seu client provisió de fons amb el compromís de lliurar posteriorment la minuta i liquidar, rebent amb posterioritat, per part de la companyia d'assegurances, una quantitat per les mateixes gestions, en concepte de minuta, sense realitzar liquidació de les quantitats a favor del seu client. Falta d'informació. No liquidar la provisió de fons realitzada. Falta de lleialtat envers la part contrària.)

- 6 sancions de quinze dies de suspensió en l'exercici de la professió (*Motiu:* No haver realitzat l'encàrrec professional derivat de la designa de Torn d'Ofici. Competència deslleial, consistent en la inserció de publicitat en un diari. No haver dut a terme en la seva totalitat l'encàrrec professional encomanat d'interposar demanda de reclamació de quantitat contra l'empresa, pactant unes quantitats sense exigir cap garantia, i davant l'incompliment de pagament, instar la corresponent execució, sense informar al seus clients de la possibilitat de presentar expedient davant el Fons de Garantia Salarial. Haver arribat a un acord extrajudicial amb el client designat pel Torn d'Ofici d'un altre lletrat, sense haver-hi estat informat el lletrat designat, i pretenen fer signar a la procuradora escrits davant els òrgans judicials.)

- 7 sancions de cinc dies de suspensió en l'exercici de la professió (*Motiu:* Haver retardat la seva compareixença a un judici per més de dues hores, al·legant tenir a la mateixa hora un altra judici, sense que aquest extrem fos cert. Falta d'informació. No haver portat a terme la reclamació judicial encarregada pel queixant contra una companyia. No portar a terme l'encàrrec professional. No haver contestat els requeriments de la seva clienta.)

● 6 sancions lleus consistents en:

- Apercebiment per escrit (*Motius:* Haver implicat en el litigi a l'advocada contrària fent manifestacions referents a ella que han estat inclosos en els escrits que per testimoni han estat adjuntats a l'expedient. Fer al·lusió a la lletrada contrària dins d'un escrit judicial. Haver interposat una demanda, en reclamació d'una indemnització per culpa extracontractual, contra el lletrat queixant sense posar-ho en coneixement de la Junta de Govern del Col·legi d'Advocats competent per raó de la demarcació territorial on es durà a terme l'acció judicial. Assumir la defensa del client d'un altre lletrat sense sol·licitar-li prèviament la vènia.)

Comissió de Regulació d' Honoraris

Durant els propassats mesos de juliol i d'agost del 2003 s'han enregistrat 252 taxacions de costes. La Junta de Govern, a proposta de la Comissió de Regulació d'Honoraris, ha resultat, en aquest mateix període, 341 Taxacions de Costes.

El Tribunal Arbitral de Barcelona falla la II edició del Premi TAB pel foment de la cultura arbitral

El guanyador de la present edició és Francisco J. Romero Herrero amb un treball titulat "El arbitraje en la defensa del consumidor - turista".

Sobre el Premi TAB

El jurat de la IIa edició del Premi TAB ha otorgat el premi del present any a **Francisco J. Romero Herrero** que es va presentar a l'esmentada convocatòria amb un treball titulat "**El arbitraje de consumo en la defensa del consumidor-turista**".

El guanyador del premi, de 31 anys d'edat, és Llicenciat en Dret (Universidad de Cádiz), assessor en matèria normativa i jurídica de la Conselleria de turisme i esports de la Junta d'Andalusia i ha realitzat treballs d'investigació en matèria de dret turístic, dret de consum i, en especial, des de la perspectiva del turista com a consumidor.

De l'article premiat, l'autor destaca: "L' arbitratge és vàlid per a protegir a un tipus de consumidor més fràgil i indefens com és el turista. Al llarg del meu article faig esment de la necessitat de coordinació entre les administracions per implantar mecanismes que de forma ràpida puguin satisfer les demandes dels turistes en quant a consumidors. Tanmateix, amb aquest treball també pretenc incidir entre els empresaris del sector de serveis perquè s'adhereixin al sistema arbitral de consum".

El Premi consta d'una dotació en metàl·lic de 5.000 així com la publicació del treball en l'Anuari de Justícia Alternativa, que publica el Tribunal Arbitral de Barcelona i l'Editorial Bosch.

El Premi "TAB per al foment de la cultura arbitral" l'impulsa el Tribunal Arbitral de Barcelona i va néixer amb l'objectiu de difondre la cultura arbitral i fomentar el seu ús.

El treball guanyador de la primera edició fou "Las materias inseparablemente unidas a aquellas sobre las que las partes no tienen poder de disposición". L'autor és Jordi Nieva Fenoll, Professor Titular de Dret Processal de la Facultat de Dret de la Universitat de Barcelona.

Per l'edició 2004, el Tribunal ha doblat la dotació econòmica i ha ampliat el termini de presentació de treballs fins el 28 de maig de 2004. Per més informació del Premi TAB es pot consultar www.tab.es

Sobre el Tribunal Arbitral de Barcelona

El febrer de 1989, la Càmera Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona, l'Il·lustre Col·legi de Notaris de Barcelona, el Consell de l' Advocacia Catalana i l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona van impulsar la fundació de l' "Associació Catalana per a l'Arbitratge", de la qual depèn el Tribunal Arbitral de Barcelona (TAB).

El TAB és un centre d'administració d'arbitratges, sense cap tipus de limitació geogràfica. Quan dues parts en conflicte han introduït una clàusula en el contracte o acorden sometre's a l'arbitratge TAB, aquest s' encarrega d'administrar l'arbitratge i de nomenar els àrbitre/s que hauran de resoldre la controvèrsia.

El TAB tracta d'oferir a aquells que ho prefereixin un nou mètode de dirimir els seus conflictes i els resol en un període més breu de temps que la justícia ordinària. El Tribunal Arbitral de Barcelona està format per cinc membres que vetllen per l'administració de l'arbitratge i el correcte desenvolupament del procés arbitral.

El TAB actualment està compost per:

Dr. Lluís Muñoz Sabaté (President); Sr. Elías Campo Villegas (Vicepresident); Sra. María Mercedes Tarrazón Rodón (Secretaria); Sr. Joaquín Uriach Torelló (Vocal); Sr. José Manuel Alburquerque Becerra (Vocal).

El Tribunal Arbitral de Barcelona (TAB) va administrar, el 2002, més de 100 arbitratges, essent aquest el major nombre d'arbitratges fets en un any per aquesta institució arbitral. Des de la seva fundació, el TAB ha administrat ja més de 1.000 arbitratges.

Centre de Mediació del Col·legi d'Advocats de Barcelona

Telèfon de la Mediació
902 500 990

Roger de Llúria, 113 (5a planta). Fax: 934 873 563 E-mail: centremediacio@icab.es, <http://www.icab.es>

GRUP D'ADVOCATS JOVES



**Ignasi
Martínez
de Dalmases**
President del Grup d'Advocats Joves

Benvolguts/des companys/es,

Com sabeu, el passat dia 15 de juliol van tenir lloc les eleccions del Grup d'Advocats Joves. La participació electoral va resultar massiva i aquest és el millor començament que pot tenir el Comitè recentment constituït. En aquest sentit, em consta que tots i cadascun dels membres d'una i altra candidatura agraïm que prop de quatre cents companys i companyes es desplaçessin al Col·legi per tal de decidir sobre el futur del Grup.

Feta l'anterior consideració, vull avançar-vos, en nom de tot el Comitè, els principals reptes que volem afrontar al llarg dels propers dos anys i els trets fonamentals del que serà la nostra tasca. Per fer-ho possible, és necessària la vostra participació activa, sense la qual no serà viable assolir les fites que ens hem marcat.

El Grup d'Advocats Joves assumirà, com és la seva funció, la defensa dels interessos de l'agrupat, incidint en qüestions de la major rellevància com és dignificar l'inici de la professió. Amb aquest objectiu, entre d'altres, participarem de manera decisiva en associacions com Joves Advocats de Catalunya i Confederación Española de Abogados Jóvenes. La unió fa la força. No podem oblidar, emperò, que el centre d'atenció primordial per a nosaltres haurà de ser, i és, el nostre Col·legi i les seves Delegacions.

La formació continuada i gratuïta serà peça fonamental de l'acció de govern del nou Comitè. En aquest sentit, advocats experts en la seva matèria desvetllaran part del seu coneixement pràctic a l'advocat que comença i que hom únicament pot assolir amb anys d'exercici. Els Cicles de Conferències Trimestrals de suport a l'advocat jove sobre tributació de l'advocat, assistència al detingut i minutació d'honoraris, que s'inicien el mes d'octubre, en són una mostra. Agraïm d'antuvi la participació desinteressada d'aquells advocats experts que constitueixen part activa i fonamental d'aquest projecte.

Interessa avançar, així mateix, que altres innovadors sistemes de suport a l'advocat jove es posaran en marxa, partint d'idees que ja a col·legis d'arreu d'Europa s'han fet realitat amb resultats més que satisfactoris.

Per altra banda, des del Comitè i amb la col·laboració d'aquells que hi tinguin interès, s'han d'assolir, en aquest període, avantatges de caràcter econòmic per l'agrupat.

En un altre ordre de coses, el Grup d'Advocats Joves cooperarà amb tots aquells òrgans del Col·legi que ho requereixin, fent especial referència a la seva Junta de Govern i particular consideració de la Comissió del Torn d'Ofici. " La casa de tots " que és el Col·legi requereix de la nostra -vostra- participació.

Altrament, el Grup d'Advocats joves assumirà la funció social que, com a entitat civil, li correspon, donant inici a un període d'assessorament jurídic i cooperació amb associacions sense afany de lucre i organitzacions no governamentals, sempre en complement de la tasca que ja des de la Junta es realitza.

En relació amb el que precedeix, des del Grup d'Advocats Joves es constituïran taules rodones relatives a qüestions jurídiques d'actualitat i interès per la societat on el debat sigui la consigna i d'on se'n puguin treure conclusions que donarem a conèixer.

Evidentment, el Grup seguirà essent, en aquesta nova etapa, fòrum on hom intercanviï experiències i inquietuds i, amb aquesta finalitat, no s'oblidarà mai la vessant lúdica que tradicionalment se li ha atribuït al Grup d'Advocats Joves i les relacions amb les associacions de joves advocats, en especial, de la resta d'Europa.

Per tenir èxit en la comesa, es mantindrà a l'agrupat degudament informat i s'establirà un sistema d'accés al Comitè àgil, per tal de canalitzar les demandes de l'advocat jove i els seus propis projectes. En aquest sentit cal potenciar l'ús de les noves tecnologies amb la utilització d'internet i del correu electrònic, que seran instruments fonamentals, però no els únics, per aconseguir-ho. Per això, la secció del Grup d'Advocats Joves inserida en la plana web del Col·legi serà renovada de forma imminent.

Tot i amb això, com a primer pas per a intercanviar les nostres inquietuds i idees, així com per a donar a conèixer el projecte del nou Comitè amb l'esperança de que resulti ser el projecte de tots, us convocarem a un acte inicial que se celebrarà a final del mes d'octubre, d'on tenim la seguretat que sortiran agrupats interessats en participar activament en el Grup, per tal de fer-ne una eina definitivament útil per a tots.

En relació amb el número de món jurídic 182, setembre de 2003, en el qual us informàvem del resultat de les eleccions al Grup d'Advocats Joves, us indiquem tot seguit la composició del seu Comitè Executiu

Ignasi Martínez de Dalmases	President
Jennifer Losada García	Vicepresident
Oriol Cerdà Alimbau	Vicepresident
Anna Floro Izquierdo	Secretari
Alex Rocabert Marcet	Tresorer
Olga Arderiu Ripoll	Vocal
M^a Elisa Escolà Besora	Vocal
Andrea Galán Bonmatí	Vocal
Valentí Gómez Salas	Vocal
Alba Jové González	Vocal
Albert Llop Martí	Vocal
Vidal Masramón Carmona	Vocal
Cristina Millán Arroyo	Vocal
David Sancho Grau	Vocal
Cristina Tejedor García	Vocal
Mercè Voltà Sànchez	Vocal

Borsa de treball al Col·legi i a internet



<http://borsa.icab.es>

Carrer de Mallorca, 283 (1a planta) -Tel. 934 961 880

LEGISLACIÓ I JURISPRUDÈNCIA

Selecció de les últimes novetats legislatives publicades al BOE

MATÈRIA	DISPOSICIÓ
Violència domèstica BOE 01.08.03 Entrada en vigor 02.08.03	Llei 27/2003, de 31 de juliol, reguladora de l'ordre de protecció de les víctimes de la violència domèstica.
Assistència jurídica gratuïta. Reglament BOE 07.08.03 Entrada en vigor 08.08.03	Reial Decret 996/2003, de 25 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament d'assistència jurídica gratuïta
Servei Jurídic de l'Estat. Reglament BOE 07.08.003 Entrada en vigor 27.08.03	Reial Decret 997/2003, de 25 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament del Servei Jurídic de l'Estat.

* Aquestes dades han estat facilitades per la Biblioteca de l'Illustre Col·legi d'Advocats de Barcelona.

Nova regulació dels procediments judicials de desnonament



Albert Ramentol Sabaté
Col·legiat núm. 28.900

El passat 11 de juliol es va publicar al Butlletí Oficial de l'Estat la Llei 23/2003, de 10 de juliol, de Garanties en la Venda de Béns de Consum la qual té per objecte la incorporació al Dret espanyol de la Directiva 1999/94/CE, del Parlament Europeu i del Consell, de 25 de maig de 1999, sobre determinats aspectes de la venda i garantia dels béns de consum, la qual va **entrar en vigor el dia 11 de setembre de 2003**.

La Directiva estableix un conjunt de mesures per garantir un nivell mínim uniforme de protecció dels consumidors en el marc del mercat interior en tots i cadascun dels estats membres. A tal efecte introdueix el principi de conformitat dels béns del contracte, aplicable als supòsits de contractes de compravenda de béns de consum perfeccionats entre el venedor i el consumidor. Les disposicions de la directiva són imperatives, per la qual cosa són d'obligat compliment, essent contra llei l'aplicació de clàusules limitatives dels drets atorgats al consumidor.

Així, es garanteixen els drets que assisteixen els consumidors a rebre exactament el bé que han contractat, establint-se, en cas que el mateix no fos conforme al contracte o publicitat, la seva substitució, subsidiàriament la rebaixa del preu, i com a darrera opció el reemborsament del preu pagat.

Modificació de la Llei d'Enjudiciament Civil 1/2000 en relació als procediments verbals de desnonament.

La Disposició Final de l'esmentada Llei modifica directament, malgrat la discutible relació de les garanties dels consumidors amb els arrendaments urbans, importants qüestions procedimentals i de dret material respecte del desnonament de llogaters. Així es poden destacar com a novetats incloses per la nova Llei les següents:

- Es redueix de quatre a dos mesos el temps que ha de transcórrer per interposar la demanda de desnonament, en cas que el propietari hagi optat per requerir extrajudicialment de pagament al llogater, excloent així el dret del llogater a enervar l'acció abonant les rendes en seu judicial abans del judici.
- Tramitació urgent de la designa d'Advocat i de Procurador d'ofici tinguí o no tinguí dret a beneficiar-se'n pel còmput dels seus ingressos, sense que això suposi la suspensió del procediment.
- Possibilitat d'establir en la demanda el perdó al llogater de la totalitat o part del deute i les costes judicials del procediment sempre que aquest compleixi la condició de deixar la finca en el termini màxim d'un mes des de la notificació de la demanda de desnonament.
- Desapareix la limitació de l'acció de reclamació de rendes a la quantitat

de 3.000 euros que establia anteriorment la Llei quan s'acumula la mateixa a l'acció de desnonament.

- Intenta escurçar temps de tràmits procedimentals, però com sempre la seva materialització dependrà dels mitjans materials i de la voluntat de l'oficina judicial, atès que són terminis recomanables però no imperatius, llevat del cas del perdó per part del propietari de la totalitat o part del deute i les costes judicials a condició del fet de deixar el llogater la finca en el termini màxim d'un mes des que li fou notificada la demanda.

- El Jutjat podrà assenyalar dia i hora per efectuar el llançament del demanat a la Interlocutòria d'admissió a tràmit de la demanda. Si s'arriba a fer, potestativament, sembla que és una qüestió més per espantar que de realitats, atesa la circumstància que un llogater morós expert pot aconseguir mantenir les mateixes expectatives de defensa injustificades, allargant el procediment, malgrat que potser no tants mesos com a l'anterior regulació.

- Positivització de la pràctica forense de practicar-se la diligència de llançament del llogater tot i tenir la clau o la possessió per tal de fer palès l'estat de la finca per possibles futures sol·licituds d'indemnitzacions. Així mateix no caldrà fer el llançament si el propietari manifesta tenir l'efectiva possessió de la finca.

En resum, i preveient l'efectiva aplicació pràctica de l'esmentada modificació de la Llei d'Enjudiciament Civil 1/2000, es pot avançar que els únics efectes en el camp procedimental de les demandes per l'impagament de lloguers seran:

- L'escurçament de terminis en determinats casos minoritaris (quan el propietari condioni el perdó del deute i les costes a que el llogater marxi de la finca en el termini màxim d'un mes, realment no proporcional en termes monetaris al previsible poc menor temps de tramitació del judici, depenent òbviamment del nombre de mesos deguts).

- La major rapidesa en la tramitació de l'advocat i procurador d'ofici que eventualment sol·liciti el llogater.

- La possibilitat d'excedir la quantitat de 3.000.euros en les demandes verbals per desnonament i acumulació de l'acció per reclamació de rendes.

Malauradament no es resolen les situacions que realment allarguen enormement els procediments de desnonament com són les notificacions de Sentència per Edictes (situació inclosa per la nova Llei d'Enjudiciament Civil 1/2000), societats desaparegudes, recursos no fonamentats, maniobres dilatòries per part dels demandats (malalties, viatges, etc.), termini extraordinari d'un mes més per portar a terme el llançament quan es tracti d'habitatge habitual i existència de tercers ocupants aliens al contracte i al titular arrendatari.

Jurisprudència registral en matèria mercantil



José Juan Andújar Santos
Col·legiat núm. 21.668

● Resolución de 24 de mayo de 2003 (BOE de 8 de julio de 2003)

En el presente caso, se deniega la inscripción de un acuerdo de reducción de capital social con la finalidad de aumentar las reservas voluntarias de una sociedad de responsabilidad limitada por no adoptarse a favor de los acreedores sociales ninguna medida de protección o garantía respecto a sus créditos.

La discusión gira en torno a si en sede de sociedades de responsabilidad limitada es posible llevar a cabo una **operación de reducción de capital social para constituir o incrementar las reservas voluntarias** cuando dicha operación societaria, con esa finalidad, **no está prevista en el artículo 79 LSRL**, que sólo prevé la disminución del capital social para restituir aportaciones a los socios o para restablecer el equilibrio entre el capital y el patrimonio contable de la sociedad disminuido por consecuencia de pérdidas. En las sociedades anónimas, por el contrario, sí que cabe realizar dicha operación, si bien, en atención a que implica una disminución del capital social y, por tanto, de la cifra de garantía para los acreedores -y, correlativamente, una libertad de disposición del importe reclasificado como reservas voluntarias, fuera por tanto del control de éstos- la ley otorga a los acreedores sociales el derecho a oponerse a la reducción hasta que se preste garantía a su satisfacción en los términos previstos en el artículo 166.3 de la Ley de Sociedades Anónimas.

En el caso debatido, la Dirección General, acertadamente, confirma la nota de calificación del Registrador, **pero no tanto porque la operación descrita no esté tipificada legalmente**, sino porque se había llevado a cabo sin establecer a favor de los acreedores sociales medidas de protección o garantía algunas. Decía el Notario autorizante de la escritura, en su recurso, que esa garantía de acreedores existía porque *"en definitiva, los socios seguirán respondiendo en los términos del artículo 80.2.3 de la Ley de Sociedades de Responsabilidad Limitada y la Reserva voluntaria creada sigue formando parte del patrimonio social"*. Sin embargo, la Dirección General señala que esa responsabilidad a que se refiere el Notario, la temporal y solidaria del socio junto con la sociedad hasta el importe de las cantidades percibidas por las devoluciones de aportaciones (cfr. artículo 80.1 a 3 de la Ley), *"exige una perfecta identificación de los mismos -de los socios beneficiarios- y la concreción de las cantidades percibidas por cada uno de ellos con su correspondiente publicidad registral (...), por lo que resultaría inaplicable en la reducción en la que las devoluciones reales -vía dividendos- se aplazan hasta que se decida disponer de la reserva voluntaria que se crea o amplía"*.

Pero, fuera de este supuesto, la Dirección General, haciendo una interpretación flexible del texto de la Ley de Sociedades de Responsabilidad Limitada, parece admitir esta operación en el ámbito de las sociedades limitadas, siempre y cuando la posición jurídica del acreedor no quede mermada. Así, la Dirección General sugiere como vías de solución:

- 1.- Que se prevea en los estatutos sociales el derecho de oposición de los acreedores (artículo 81 LSRL), lo que les *"permitiría quedar incólumes del riesgo que les supone la reducción"*; o
- 2.- Que se dote la reserva temporalmente indisponible del artículo 80.4 LSRL con cargo a beneficios o reservas libres por importe igual al de la cantidad que se acordase traspasar de la cuenta de capital a la de reservas *"si bien esta solución conduciría al absurdo de inmovilizar la reserva voluntaria que se quiere constituir"*. Lo que es verdad, en este caso. Para uno distinto, se ha de señalar que esta solución ya fue admitida por la Dirección General en su resolución de 15 de julio de 2002. Se trataba de una operación de reducción de capital social para ajustar a la baja al céntimo más próximo el valor nominal de sus participaciones mediante la constitución de una reserva indisponible por la suma reducida. La Dirección General admitió la operación porque (i) se adoptó en el seno de una junta universal y por unanimidad y (ii) por *"resultar compatible con el sistema de garantías previsto a favor de los acreedores dado el vínculo de indisponibilidad al que se sujeta la suma reducida"*.

Jurisprudència penal



Marc Molins Raich
Col·legiat núm. 23.841

● STS 2 de gener del 2003, 2181/2002, (RJA 2003/2352), sobre el tractament i reparació jurisdiccional de les dilacions indegudes

Malgrat l'esforç que està realitzant el nostre legislador per articular un procés penal més ràpid i eficaç, la lentitud de la justícia en determinats àmbits no només és una realitat palpable pels professionals del Dret sinó que continua sent una de les principals causes de descontentament de l'opinió pública que la considera, juntament amb la poca comprensibilitat, com un dels motius de desconfiança més reiterats envers l'Administració de Justícia.

El tractament i la reparació jurisdiccional de la vulneració del dret fonamental a ser jutjat dins d'un termini raonable i sense dilacions indegudes ha estat una qüestió molt controvertida a nivell doctrinal i jurisprudencial, com ho demostra el fet d'haver estat abordada fins en tres ocasions pels Plens de la Sala Segona del Tribunal Suprem de dates 2 d'octubre de 1992, 29 d'abril de 1997 i 21 de maig de 1999. A major abundament, la qüestió relativa a la reparació de les dilacions indegudes també ha estat protagonista de nombroses resolucions del Tribunal Constitucional i, molt especialment, del Tribunal Europeu de Drets Humans al qual els dos primers s'han adherit de forma gairebé literal.

La resolució que ara ens ocupa aborda aquesta controvertida qüestió i resumeix el posicionament que per primera vegada adopten de forma unànime i sense fissures totes les Seccions de la Sala Segona del Tribunal Suprem. Fins a l'acord de Ple de maig de 1999 la reparació de les dilacions indegudes es duia a terme majoritàriament per mitjà del recurs a la concessió d'indults parcials de manera que es relegava la reparació d'una lesió judicial a l'atzar de la concessió del dret de gràcia per part d'un òrgan estatal no judicial. Tanmateix, les objeccions dogmàtiques que això suscitava es va traduir en el manteniment d'un corrent jurisprudencial minoritari que va optar per l'aplicació d'una circumstància atenuant anàloga per compensar la lesió i els patiments derivats de l'enjudiciament tardà d'una determinada conducta.

Aquest posicionament, residual en la nostra jurisprudència però assumit ja pel Tribunal Suprem Federal Alemany i pel Tribunal Europeu de Drets Humans (Cas Eckler), es va projectar posteriorment en la nostra jurisprudència per mitjà de l'esmentat acord del Ple de 21 de maig de 1999 en la virtut del qual, s'exhorta a l'operador a compensar la concurrència de dilacions indegudes per mitjà de l'aplicació d'una circumstància atenuant d'anàloga significació prevista a l'article 21.6 del Codi Penal.

Tal com manifesta la resolució comentada, en aquesta Junta General es va establir que "si la llei compensa les pèrdues legítimament ocasionades per l'Estat en el transcurs del procés penal, és també evident que, amb més raó, ha de procedir de la mateixa manera quan la lesió jurídica no està justificada, per exemple en el cas de les dilacions indegudes." La sentència que ara ens ocupa confirma la definitiva assumpció d'aquest criteri i dels postulats doctrinals més moderns que advoquen per una compensació "in natura" dels perjudicis patits i l'anterior sobre la base que "mitjançant els perjudicis anormals del procediment que l'autor ha hagut de suportar, ja ha estat (en part) penat". És per això que, en defecte d'altres regles més específiques d'origen legislatiu, que no només serien més objectives sinó també més conformes amb els principis vertebradors de la jurisdicció penal, es consagra definitivament el criteri de la compensació de les dilacions indegudes i dels patiments suportats com a conseqüència d'aquelles mitjançant l'aplicació d'una circumstància atenuant d'anàloga significació.

Un punt i a part mereix la consideració de la seva aplicació com a circumstància molt qualificada per les evidents repercussions penològiques que això comporta. Segons la resolució que ara ens ocupa, abundant així en el criteri general pacíficament establert en aquest sentit, per optar entre l'atenuació normal o l'especialment qualificada caldrà atendre a la major intensitat de la lesió soferta i de la compensació de la culpabilitat, el que aplicat al cas que ens ocupa ha de fer referència a la desmesurada durada de la dilació o a la verificació de llargs períodes d'inactivitat.

AGENDA

CONVOCATORIES EXTRACOL·LEGIALS

► Inversions estrangeres i doble imposició Espanya, Brasil, Perú i Cuba

Organitza: Àrea de Dret Financer i Tributari de la Universitat de Barcelona.
Director del curs: Dr. D. José Juan Ferreiro Lapatza, Catedràtic de Dret Financer i Tributari de la Universitat de Barcelona.
Professorat de la Universitat de Barcelona, Pontificia Universidade Católica de São Paulo (Brasil), Universidad Católica de Perú (Lima, Perú) i Universidad de La Habana (Cuba).
Duració del curs: 72 hores. Novembre 2003.
Informació i matrícula: Àrea de Dret Financer i Tributari de la UB (Facultat de Dret),
Telèfon: 93.402.44.52, *Fax:* 93.402.10.03.
E-mail: casanell@dret.ub.es

INTERNACIONAL

► Els mercats de les telecomunicacions. Qüestions actuals en matèria de competència i reglamentació.

Lloc: Bruxelles
Dates: 24-25 d'octubre de 2003
Organitza: AIJA
Email: aija@pophost.eunet.be
Web: <http://www.aija.org>

► Fallida d'empreses "Blue chip"

Lloc: Trieste (Itàlia)
Dates: 6 - 8 de novembre de 2003
Organitza: AIJA
Email: aija@pophost.eunet.be
Web: <http://www.aija.org>

► Serl OIL AND Gas Conference

Lloc: Ascot
Dates: 6-7 de novembre de 2003
Organitza: IBA
Email: confs@int-bar.org
Web: www.ibanet.org

► Global business immigration conference

Lloc: Londres
Dates: 20-21 de novembre de 2003
Organitza: IBA
Email: confs@int-bar.org
Web: www.ibanet.org

► Conférence du Paris du Droit et de l'Economie

Lloc: Paris
Dates: 20 - 21 de novembre de 2003
Organitza: Ordre des Avocats à la Cour de Paris
Email: admin@confparis.org
Web: www.confparis.org

► International wealth transfer practice

Lloc: New York
Dates: 8 - 10 de desembre de 2003
Organitza: IBA
Email: confs@int-bar.org
Web: www.ibanet.org

► International law and practice section Fall Meeting 2003

Lloc: New York
Dates: 8 - 10 de desembre de 2003
Organitza: IBA - UIA
Email: NYSBA: lcastilla@nysba.org
Web: NYSBA: www.nysba.org

PREMIS I BEQUES

► Programa de beques postdoctorals a Espanya i l'estranger, incloses les beques MEDC/Fullbright.

Convocant: Secretaría de Estado y Educación y Universidades. *Sol·licitud:* Serrano 150 - 28071 Madrid. *Termini:* 31.10.03. *Dotació:* variable, segons el país de destí, entre 1.265 i 2.315 EUR. *Descripció:* beques de perfeccionament en centres d'excel·lència, preferentment estrangers, on desenvolupar un treball d'investigació que completi la formació del candidat. *Adreçat a:* doctors que acabin de finalitzar la seva formació de tercer cicle i hagin defensat la seva tesi doctoral. *Observacions:* les estades seran d'un màxim de 24 mesos i es realitzaran entre l'01.05 i el 30.09. *Per a més informació:* BOE núm. 211 de 03.09.03.

► Programa de beques International Peace Scholarship Fund per a dones.

Convocant: PEO International Peace Scholarship Fund. *Sol·licitud:* 3700 Grand Avenue - Des Moines, IO 50312-2899. USA. Tel. 5152553153 Fax 5152553820. www.peointernational.org/projects/, www.peointernational.org/projects/ips-calander.pdf. *Termini:* 15.12.03. *Dotació:* 6.000 USD. *Descripció:* beques per a realitzar estudis de llicenciatura o postgrau en alguna universitat dels EUA o Canadà. *Adreçades a:* dones, estudiants universitàries, matriculades a temps complet en alguna universitat dels EUA o Canadà, a les què com a mínim els quedi un curs per titular-se. Queden excloses de la convocatòria les sol·licituds de dones amb nacionalitat dels EUA i el Canadà, aquelles dones que hagin rebut algun ajut de l'American Association of University Women (AAUW) el mateix any i aquelles que tinguin per objecte realitzar només pràctiques o recerca. *Observacions:* és obligatori retornar al país d'origen en un termini de 90 dies després de finalitzar la beca.

► Programa de Préstecs Universitaris de Postgrau (PREPOST).

Convocant: Direcció General de Recerca. Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació (DURSI). Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca (AGAUR). Generalitat de Catalunya. *Sol·licitud:* Via Laietana, 28, 2n - 08003 Barcelona. Tel. 935529000 Fax 935529010. *Termini:* 20.12.03. *Dotació:* 30.000 Eur/màx. *Objecte:* Pagament de la matrícula de doctorat o mestratge mitjançant un préstec promogut per l'Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca gestionat per alguna de les entitats financeres adherides. De manera opcional i condicionada, hi ha la possibilitat d'obtenir una disposició mensual de caràcter compensatori a l'estudi, durant el període que durin els estudis. *Adreçat a:* titulats universitaris, que acreditin estar admesos a un programa de doctorat o mestratge universitari. Els programes de mestratge hauran de tenir un mínim de 450 hores. *Per a més informació:* DOGC núm. 3930 de 22.07.03.

► Beques per a cursos de postgrau a països no iberoamericans.

Convocant: Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) / Ministerio de Asuntos Exteriores (MAE). *Sol·licitud:* Avda. Reyes Católicos, 4 - 28040 Madrid. Tel. 915838141 Fax 9158383. *Termini:* 21.12.03. *Dotació:* 1.000 EUR/mes i 1.200 EUR per a despeses de

matrícula. *Descripció:* beques per a estudis de postgrau, masters, especialització, experts, doctorats, postdoctorats i altres, a universitats i centres superiors estrangers, a països no iberoamericans que siguin prioritaris per a la política de cooperació espanyola. *Adreçades a:* titulats universitaris superiors, de nacionalitat espanyola, amb bon expedient acadèmic i coneixements suficients de la llengua del país de destí. *Per a més informació:* BOE núm. 206 de 28.08.03.

► Beques d'estudis humans de l'Institute for Humane Studies.

Convocant: Humane Studies Fellowship Secretary. Institute for Humane Studies at George Mason University (IHS). *Sol·licitud:* 3301 N. Fairfax Dr, Ste 440, Arlington, VA 22201. USA. 7039934880/8006978799 Fax 7039934890. *Termini:* 30.12.03. *Dotació:* 12.000 USD. *Descripció:* beques de recerca en estudis humans, en especial estan centrades en l'estudi de la llibertat individual i el lliure mercat. *Adreçades a:* estudiants universitaris o llicenciats en Economia, Història, Periodisme, Dret, Filosofia, Ciències Polítiques amb interès demostrable per la tradició de les arts lliberals clàssiques, el reconeixement i protecció dels drets individuals, i que estiguin interessats a aplicar aquests principis en el seu treball. Podran sol·licitar les beques estudiants d'universitats d'arreu.

► Programa de pràctiques del Fons de les Nacions Unides per al Desenvolupament de les Dones.

Convocant: United Nations Development Fund for Women (UNIFEM). *Sol·licitud:* Internship Programme, 304 East 45th Street, Room FF-1535 - New York, NY 10017. USA. Tel. 2129066400 Fax 2129066705. www.unifem.org/www/about_us/internship.html, unifem@undp.org. *Termini:* 31.12.03. *Dotació:* sense dotació. *Descripció:* pràctiques no remunerades a la seu central de l'entitat convocant a Nova York, així com a qualsevol de les diferents oficines regionals que aquesta manté a països de l'Àfrica, Àsia, Amèrica Llatina i Carib i Europa Central i de l'Est. *Adreçades a:* estudiants de postgrau (doctorat o màster) en alguna de les àrees de treball de l'entitat convocant, especialment en l'àmbit del desenvolupament econòmic i els drets humans de les dones de països en vies de desenvolupament.

► Beques de recerca internacionals de l'Assemblea Parlamentària de l'Organització per a la Seguretat i la Cooperació a Europa.

Convocant: Parliamentary Assembly International Secretariat. Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE). *Sol·licitud:* Rådhusstræde 1 - 1466 Copenhagen K Denmark. Tel. 4533378040 Fax 4533378030. www.osce.org/pa/fellowship/, sophie@oscepa.dk. *Termini:* 31.12.03. *Dotació:* 564 EUR/mes. *Descripció:* beques de recerca de l'Assemblea Parlamentària de l'Organització per a la Seguretat i la Cooperació a Europa, per tal de guanyar experiència pràctica en el camp de les relacions internacionals, a la seva seu de Copenhagen (Dinamarca). *Adreçades a:* estudiants de postgrau en ciències polítiques, jurídiques i relacions internacionals en universitats d'un dels països membres de l'organització convocant. *Observacions:* les sol·licituds es poden enviar en qualsevol moment de l'any.

BIBLIOTECA

DRET ADMINISTRATIU

BENEYTO PÉREZ, José María
REGULACIÓN Y COMPETENCIA EN TELECOMUNICACIONES.
Barcelona: Instituto de Estudios Europeos: Telefónica, 2003. (800-268)

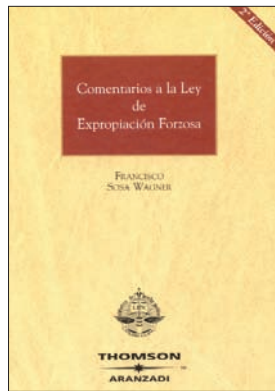
BESTEIRO RIVAS, Jesús... [et al.] (ed.)
JURISDICCIÓN CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVA: LEY 29/1998, DE 13 DE JULIO.
Madrid: Civitas, 2003. (801-237)



FERNÁNDEZ SALMERÓN, Manuel
EL CONTROL JURISDICCIONAL DE LOS REGLAMENTOS: PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO, PROCESO JUDICIAL Y POTESTAD REGLAMENTARIA.
Barcelona: Atelier, 2002. (799-228)

PÉREZ GÁLVEZ, Juan Francisco
CREACIÓN Y REGULACIÓN DE CENTROS Y ESTABLECIMIENTOS SANITARIOS: AUTORIZACIÓN, REGISTRO E INSPECCIÓN.
Barcelona: Bosch, 2003. (800-269)

SOSA WAGNER, Francisco (dir.-coord.)
COMENTARIOS A LA LEY DE EXPROPIACIÓN FORZOSA.
Cizur Menor (Navarra): Aranzadi, 2003. (801-175)

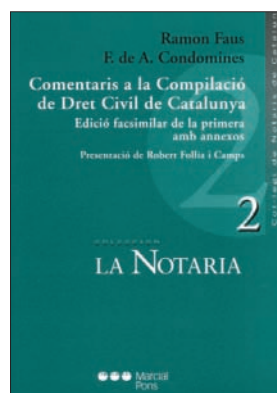


VERCHER NOGUERA, Antonio; Díez-Picazo Giménez, Gema; Castañón del Valle, Manuel
RESPONSABILIDAD AMBIENTAL: PENAL, CIVIL Y ADMINISTRATIVA.
Las Rozas (Madrid): Ecoiuris, 2003. (799-289)

DRET CIVIL

ALBADALEJO GARCÍA, Manuel
LA MEJORA.
Madrid: Servicio del Colegio de Registradores, 2003. (799-286)

FAUS, RAMON; CONDOMINES, F. DE A.
COMENTARIS A LA COMPILACIÓ DE DRET CIVIL DE CATALUNYA: EDICIÓ FACSIMILAR DE LA PRIMERA, AMB ANNEXOS.
Madrid: Barcelona: Col·legi de Notaris de Catalunya: Marcial Pons, 2003. (801-242)

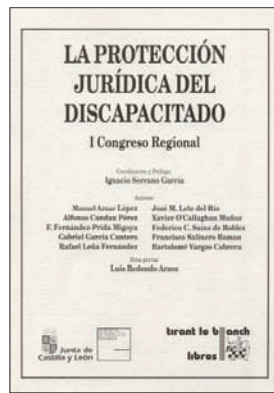


GARROTE FERNÁNDEZ-DÍEZ, IGNACIO
EL DERECHO DE AUTOR EN INTERNET: LOS TRATADOS DE LA OMPI DE 1996 Y LA INCORPORACIÓN AL DERECHO ESPAÑOL DE LA DIRECTIVA 2001/29/CE.
2a ed. Granada: Comares, 2003. (799-291)

GESTIÓN INMOBILIARIA.
Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2003. (S.L.)

JORNADAS SOBRE DERECHO E INTERNET: PONENCIAS.
[Extremadura]: UNED. Centro Regional de Extremadura, [2002]. (801-87)

SERRANO GARCÍA, IGNACIO (COORD.)
LA PROTECCIÓN JURÍDICA DEL DISCAPACITADO: I CONGRESO REGIONAL.
Valencia: Tirant lo Blanch, 2003. (801-229)



TAMAYO HAYA, SILVIA
EL CONTRATO DE TRANSACCIÓN.
MADRID: THOMSON CIVITAS, 2003. (799-285)

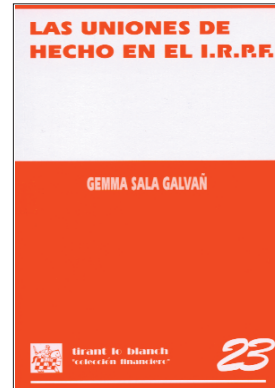
DRET CONSTITUCIONAL

BIBLINO CAMPOS, Paloma (coord.)
LA POLÍTICA EUROPEA DE LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS Y SU CONTROL PARLAMENTARIO.
Valencia: Tirant lo Blanch, 2003. (801-226)

DRET FISCAL

BANACLOCHE PÉREZ-ROLDÁN, Julio
IRPF, IMPUESTO SOBRE EL PATRIMONIO, IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE NO RESIDENTES, IMPUESTO SOBRE SUCESIONES Y DONACIONES.
Madrid: La Ley, 2003. (799-290)

SALA GALVÁN, Gemma
LAS UNIONES DE HECHO EN EL I.R.P.F.
Valencia: Tirant lo Blanch, 2003. (799-288)



VELARDE ARAMAYO, María Silvia
ENAJENACIÓN DE ACCIONES Y BENEFICIOS NO DISTRIBUIDOS EN EL IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES.
Madrid: Barcelona: Marcial Pons, 2003. (801-196)

DRET INTERNACIONAL

LINDE PANIAGUA, Enrique; MELLADO PRADO, Pilar
INICIACIÓN AL DERECHO DE LA UNIÓN EUROPEA: ADAPTADA AL TRATADO DE NIZA.
Madrid: Colex, 2003. (801-131)

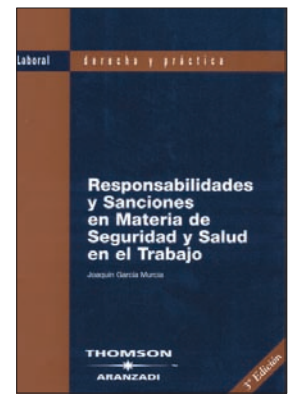
MOLINA GARCÍA, Mónica
LA NEGOCIACIÓN COLECTIVA EUROPEA: ENTRE EL ACUERDO COLECTIVO Y LA NORMA NEGOCIADA.
Valencia: Tirant lo Blanch, 2002. (799-215)

SÁNCHEZ LORENZO, Sixto; MOYA ESCUDERO, Mercedes
LA COOPERACIÓN JUDICIAL EN MATERIA CIVIL Y LA UNIFICACIÓN DEL DERECHO PRIVADO EN EUROPA.
Madrid: Dykinson, 2003. (800-263)

DRET LABORAL

ESTEVE SEGARRA, M^a Amparo
GRUPO DE SOCIEDADES Y CONTRATO DE TRABAJO.
Valencia: Tirant lo Blanch, 2002. (799-210)

GARCÍA MURCIA, Joaquín
RESPONSABILIDADES Y SANCIONES EN MATERIA DE SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO.
Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2003. (800-267)



MALDONADO MOLINA, Juan Antonio
LOS PERÍODOS DE COTIZACIÓN: ACCESO Y CÁLCULO DE LAS PRESTACIONES.
Granada: Comares, 2002. (800-264)

MOYA ESCUDERO, Mercedes; RUEDA VALDIVIA, Ricardo
RÉGIMEN JURÍDICO DE LOS TRABAJADORES EXTRANJEROS EN ESPAÑA.
Las Rozas (Madrid): La Ley, 2003. (S.L.)

DRET MERCANTIL

ARROYO APARICIO, Alicia
LOS CONTRATOS A DISTANCIA EN LA LEY DE ORDENACIÓN DEL COMERCIO MINORISTA: SEGÚN LA LEY 47/2002, DE 19 DE DICIEMBRE, DE REFORMA DE LA LEY 7/1996, DE 15 DE ENERO, DE ORDENACIÓN...
Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2003. (799-284)

GALLEGO LARRUBIA, Javier
PROHIBICIÓN DE COMPETENCIA DE LOS ADMINISTRADORES DE LAS SOCIEDADES DE CAPITAL: (PRESUPUESTOS Y ÁMBITO DE APLICACIÓN).
 Bolonia: Publicaciones del Real Colegio de España, 2003. (726-2)



MÉNDEZ TOMÁS, Rosa María, VILALTA, A. Esther
PUBLICIDAD ILÍCITA: ENGAÑOSA, DESLEAL, SUBLIMINAL Y OTRAS.
 3a ed. Barcelona: Bosch, 2003. (BBPP)

PAULEAU, Christine
EL RÉGIMEN JURÍDICO DE LAS "JOINT VENTURES".
 Valencia: Tirant lo Blanch, 2003. (799-209)

PEIRÉ GARCÍA, José Luis
LEY DE SOCIEDADES DE RESPONSABILIDAD LIMITADA: (CON TRANSCRIPCIÓN DESPUÉS DE CADA ARTÍCULO DE LOS PRECEPTOS CONCORDANTES DE LA PROPIA LEY, DEL REGLAMENTO DEL REGISTRO MERCANTIL Y DEMÁS LEGISLACIÓN APLICABLE).
 Madrid: Lex Integra, 2003.



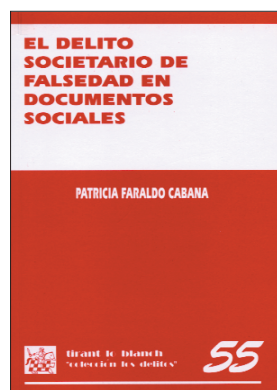
RUBIO VICENTE, Pedro J.
EL DEBER PRECONTRACTUAL DE DECLARACIÓN DEL RIESGO EN EL CONTRATO DE SEGURO. Madrid: MAFRE, 2003. (800-261)

SÁNCHEZ-GAMBORINO, Francisco José, GAITÁN REBOLLO, Juan
TRANSPORTES DE MERCANCÍAS POR CARRETERA.
 Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2003. (799-287)



DRET PENAL

FARALDO CABANA, Patricia
EL DELITO SOCIETARIO DE FALSIEDAD DOCUMENTAL EN DOCUMENTOS SOCIALES.
 Valencia: Tirant lo Blanch, 2003. (785-242)



GÓMEZ TOMILLO, Manuel
EL DEBER DE SOCORRO: (ARTÍCULO 195.1 DEL CÓDIGO PENAL).
 Valencia: Tirant lo Blanch, 2003. (785-242)

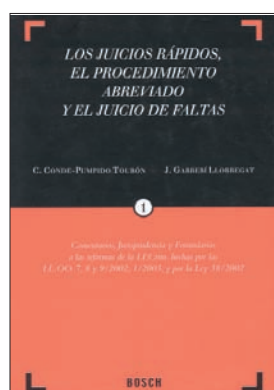
GUARDIOLA GARCÍA, Javier
LA REALIZACIÓN ARBITRARIA DEL PROPIO DERECHO.
 Valencia: Tirant lo Blanch: Universitat de València, 2003. (799-280)

LLORCA ORTEGA, José
LA LEY DE INDULTO: (COMENTARIOS, JURISPRUDENCIA, FORMULARIOS Y NOTAS PARA SU REFORMA). 3A ED., CORREGIDA, AUMENTADA Y PUESTA AL DÍA CONFORME A LA JURISPRUDENCIA DICTADA HASTA EL 1 DE ENERO DE 2003.
 Valencia: Tirant lo Blanch, 2003. (799-283)

DRET PROCESSAL

ARROYO DE LAS HERAS, Alfonso
LA REFORMA DE LA LEY DE ENJUICIAMIENTO CRIMINAL: EL PROCEDIMIENTO ABREVIADO Y EL ENJUICIAMIENTO RÁPIDO DE DETERMINADOS DELITOS Y FALTAS.
 Madrid: Dykinson, 2003. (801-232)

CONDE-PUMPIDO TOURÓN, Cándido; GARBÉRÍ LLOBREGAT, José
LOS JUICIOS RÁPIDOS, EL PROCEDIMIENTO ABREVIADO Y EL JUICIO DE FALTAS: COMENTARIOS, JURISPRUDENCIA Y FORMULARIOS A LAS REFORMAS DE LA LECRIM HECHAS POR LAS LL.OO 7, 8 Y 9/2002, 1/ 2003 Y POR LA LEY 38/2002.
 Barcelona: Bosch, 2003. 2 vol. (PEN)



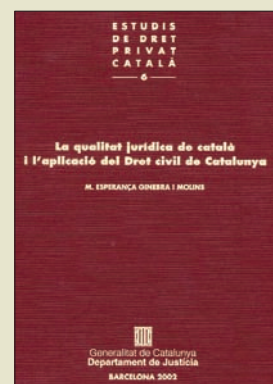
NAVARRO HERNÁN, Manuel
EL JUICIO VERBAL

SUMARIO DEL ARTÍCULO 41 DE LA LEY HIPOTECARIA.
 Madrid: [l'autor], 2003. (DPC)

SÁNCHEZ MELGAR, Julián (coord.)
PRÁCTICA PROCESAL DE LOS JUICIOS

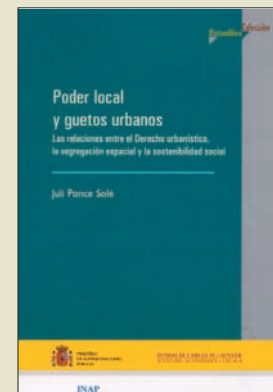
RÁPIDOS: MANUAL ADAPTADO A LAS REFORMAS DE LA LEY DE ENJUICIAMIENTO CRIMINAL POR LEY 38/2002 Y LEY ORGÁNICA 8/2002.
 Madrid: Sepin, 2003. (PEN)

R E C E N S I O N S



GINEBRA I MOLINS, Mª ESPERANÇA
LA QUALITAT JURÍDICA DE CATALÀ I L'APLICACIÓ DEL DRET CIVIL DE CATALUNYA.
 Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia. Barcelona, 2002. (728-22)

Aquesta obra pretén donar resposta a les qüestions de qui, com i per què s'aplica el dret civil propi de Catalunya, és a dir, qui és català a efectes de l'aplicació de les normes del dret civil, tenint en compte la qualitat jurídica de català, concepte més general i atemporal que l'instrumental i conjuntural del veïnatge civil.



PONCE SOLÉ, JULI
PODER LOCAL Y GUETOS URBANOS: RELACIONES ENTRE EL DECRETO URBANÍSTICO, LA SEGREGACIÓN ESPACIAL Y LA SOSTENIBILIDAD SOCIAL.

Fundació Pi i Sunyer d'Estudis Autònoms i Locals. Instituto Nacional de Administración Pública. Madrid, 2002. (801-173)

Aquesta obra constitueix una primera aproximació sistemàtica a l'estudi jurídic de les relacions entre el Dret urbanístic i la cohesió social a Espanya i en el qual l'autor adopta un enfocament jurídic més interessat pel Dret en acció que pel Dret adormit als llibres.

Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament a la Base de Dades de la biblioteca. Per consultar aquestes obres cal demanar-les indicant: Autor, Títol i Signatura topogràfica (ex. 786-172).

Aquestes dades han estat facilitades per la Biblioteca de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona.

ANUNCIS

Ofertes

LLIBRES

Venc repertori Legislació Aranzadi, 1987/2002, ambdós inclosos + índex, per 1.500 euros. Tel. 932 131 969.

Venc Aranzadi Jurisprudència, anys 50/94 i Legislació anys, 50/2000, índex inclosos. Preu a convenir. Tel. 934 398 342 / 615 097 939.

Vendo Revista Jurídica de Catalunya (Doctrina y Jurisprudencia). Impecables, años 1980/1997, ambos inclusive. Precio a convenir. Preguntar por Carlos. Tel. 932 462 944.

Venc Repertori Cronològic de Legislació Aranzadi, 1942/1992, ambdós inclosos, amb corresponents índexs. Preu a convenir. Tel. 605 675 476.

Venc Repertori Cronològic de legislació Aranzadi, 1930/1992, amb índexs 1930/1992, total 126 volums pel preu de 1000 euros. Revista general de Derecho 1979/1994 amb índexs 1979/1994, pel preu de 700 euros. Tot en perfecte estat. Tel. 937 510 449, E-mail: clarano@teleline.es

Repertori Aranzadi Social. Colección completa (años 1991 a 2003), tomos e índice impecablemente encuadernados y sin anotaciones. Precio a convenir. Tel. 915 752 569.

Venc Enciclopedia Jurídica Española SEIX, 87 volums: (Enciclopedia + índexs + apèndix, 1911/1959), 600 euros. Tel. 609 373 131. Carles.

Venc repertori cronològic de Legislació Aranzadi amb índex. Total 109 volums. Preu a convenir. Tel. 934 144 375.

DESPATX A COMPARTIR

Advocats ofereixen a recent col·legiat o advocats sense infraestructura a Barcelona sala de juntes, secretària, fax, recepció de correspondència a Pg. de Gràcia. Tot per una petita quota mensual. Tel. 932 151 332.

Aragó entre Pg. de Gràcia i Rbla. Catalunya, 80 m2, conserge, ascensor, exterior. 755 euros/mes, tot inclòs. Trucar de 17 a 19 hores al 932 000 977.

Aragó/Rbla. Catalunya, 14m2, sala de juntes, calefacció, porteria i ADSL. 270 euros/mes. Tel. 934 875 920. (Preguntar per Rosa).

Aragó/Rbla. Catalunya/Balmes, despatx ben comunicat, servei de porteria, a/c, calefacció, arxiu i zones comuns, possibilitats de col·laboració. Tel. 934 882 986.

Aribau/París, despatx amb sala de juntes annexa, exterior, amb llum, A/C, parquet i serveis de secretària, fotocopiadora, ADSL, fax. 420 euros/mes + despeses. Tel. 932 375 162.

Ausiàs Marc/Bruc, finca regia amb serveis, sala de juntes, fiscalista/laboralista o economista. Possible col·laboració. Tel. 934 124 727. Fax 934 127 262. (Pilar).

Balmes/La Forja, advocada ofereix dos dies a la setmana despatx amb recepció, moblat, amb tots els serveis i conserge 24 hores. Tel. 619 711 741.

Consell de Cent, despatx amb tots els serveis inclosos, a més de sala de juntes, ADSL, Internet, e-mail, fax, a/a, etc. 230 euros (ref. 4125). Tel. 932 310 235.

Diagonal/Bruc, despatx a compartir amb tots els serveis. Possibilitat de col·laboració, preferible Civil i Penal. Tel. 934 578 465.

Despatx a les Corts, sota l' Illa Diagonal, tot exterior, llum i sol tot el dia, vistes panoràmiques, nou per estrenar. Preu a convenir. Tel. 933 210 111 / 606 950 598.

Despatx de 21 m2 just enfront del Col·legi. Despatx en ple funcionament: recepció, fax, fotocopiadora, ADSL, a/a. Exterior, molt lluminós. Per entrar a treballar ja, Preferentment laboralista/administrativista per poder col·laborar. Preferentment no fumadors. 400 euros, tot inclòs. Tel. 934 570 005.

Diagonal/Girona, amb una o varies persones, excel·lent comunicació, finca regia, calefacció, porter, sala d'espera, 2 sales de visites, tots els serveis inclosos. 210 euros/mes. Tel. 932 071 883.

Diagonal/Roger de Llúria, finca regia amb porteria. Despatxos de 18 a 25m2, molta llum, sala de juntes, secretària. Preu a convenir. Tel. 661 948 764.

Entença/Rosselló, amb tots els equipaments inclòs consums, a company/a per 160 euros/mes. Tel. 934 109 028.

Gran Via/Casanova, moblat, sala de reunions, a/c, porteria, Internet cable, més d'un despatx. Preu a convenir. Tel. 933 230 328.

Gran Via/Muntaner, despacho de 12m2, finca regia con porteria. 180 euros + luz. Tel. 934 536 187.

Mallorca/Girona, lloguer despatx per propera jubilació, 5 h. + sala de juntes, moblat, repertori legislació i jurisprudència. Tel. 934 581 818 i 679 298 737.

Muntaner/Consell de Cent, 180 euros/mes, + despeses. Joaquin. Tel. 934 541 616.

Pau Casals/Pl. Francesc Macià, despatxos a compartir amb tots els serveis. Possibilitat de col·laboració. Preferible Fiscal/Administratiu/ Penal societari. Tel. 932 007 755.

Pg. de Sant Joan, prop de jutjats. Despatxos amplis i amb llum, amb tots els serveis. Tel. 932 479 340. Preguntar per Patxi.

Provença/Pg. de Gràcia, despacho equipado individual en bufete colectivo. Precio a convenir. Tel. 932 153 993 / 626 312 974 / 932 150 067.

Rbla. de Prat/Gran de Gràcia, despatx de 20 m2 integrat en 170 m2, preu 500 euros/mes, tot inclòs menys telèfon. Dret a sala d'espera i sala de juntes. Tel. 934 155 615 (Judith o Rebeca).

Rda. Sant Pere/Bruc, 2 despatxos, un amb possibilitat per a dos companys/es, sala de juntes, fotocop., etc. Serveis inclosos excepte fax i telè-

fon, 240/300 euros/mes. Tel. 932 683 408.

Rosselló/Girona, dos despatxos individuals, amb tots els serveis inclosos, excepte telèfon. 300 euros. Tel. 935 322 093 / 95. 883.

València prop jutjats, despatx exterior en bufet col·lectiu, serveis comuns, excepte telèfon. 150 euros + IVA/mes. Tel. 934 589 460.

DESPATX PER LLOGAR O VENDRE

Es traspasa despatx moblat, per entra-hi a treballar, impecable, servei de consergeria, Balmes cantonada Rda. Universitat. Preu a convenir. Tel. 639 250 329.

Venc pis molt assolellat a la zona de Gràcia. Tel. 610 685 312. Raó Marta.

Despatx lloguer, Diputació/Rbla. Catalunya, sobretàtic, (amb golfes) 90m2, calefacció central A/A, conserge de 8 a 21h, 4 ascensors, bar-restaurant, pàrquing públic, 1.160 euros, inclou despeses de comunitat. Tel. 670 295 972.

Av. Diagonal/Nàpols, entresol, 75m2, decoració luxe i moblat, (6 dependències i recepció) sala d'espera, conserge, a/c. Tots els complements necessaris 950 euros/mes. Tel. 636 969 844 nits o e-mail: ange7461@hotmail.com

Es lloga pis de 100 m2. Pg. Sant Joan/P. Claret, moblat per viure, 4 h, per 812 euros/mes. Tel. 937 330 656.

Equador 32, local 3, de 30m2, despatxos moblat amb tots els serveis inclosos, 300 euros/mes. Tel. 934 306 039 i 616 291 846.

Sitges, centre comercial Oasis, local 66, 60m2, despatxos moblat amb tots els serveis inclosos, 300 euros/mes. Tel. 934 306 039 i 616 291 846.

Es lloga pis de 82m2 + 40 terrassa + 2 pàrquings, prop ciutat judicial/Sta. Eulàlia, 2 habitacions i 2 banys. Nou 900 euros. Tel. 932 049 596 i 607 21 35 83.

Piso en alquiler, zona Guinardó, 105m2, 3h., 2b., y cocina, armarios

empotrados, plaza de parking en finca. 990 euros / mes incluida plaza de parking. Tel. 933 400 808.

BORSA DE TREBALL

Advocada s'ofereix per col·laboració en temes tributaris, tel.: 932 847 271 / 676 400 640. E-mail: ariadnajs@icab.es.

Advocat especialista en nul·litats matrimonials amb despatx propi, s'ofereix per a col·laborar/treballar amb altres despatxos. Tel. 934 642 157.

Abogado experto en asesoramiento empresarial (Seg. Social, contabilidad, impuestos, etc.) se ofrece para colaborar con compañero que disponga cartera de clientes. Tel. 934 540 566.

Advocat cubà amb despatx propi a Barcelona, ofereix serveis de col·laboració a d'altres despatxos, empreses i institucions. Experiència mercantil, laboral i direc-

ció d'empreses. Tel. 932 651 401.

Despatx d'advocats cèntric amb departament processal, altament especialitzat en reclamacions de quantitat, s'ofereix per a col·laborar amb d'altres despatxos o empreses. Tel. 933 018 207.

DIVERSOS

Advocat Ven Toyota Land Cruiser VX-3000 Llarg, perfecte estat, sostre elèctric, any 2000, verd platejat, 21.000 euros, Tel. 615 604 559.

Vendo por 300 euros, lote compuesto por: 1) fotocopiadora Cannon mp 1550. medidas 55 cm x 95cm., en funcionamiento e instrucciones en español. Incluye 2 tonner por estrenar. 2) okifax 350 en perfecto estado de funcionamiento, con instrucciones en castellano y cables. 3) Impresora Lexmark 1100 color jetprinter, con instrucciones, cables y cd de instalación. Tel. 932 013 422.

Demandes i altres

DESPATX A COMPARTIR

Cerco company per a compartir despatx, dos dies per setmana. Tel. 934 642 157.

DESPATX PER LLOGAR I VENDA

Interessa compra d'un despatx complet de mides grans o molt antic o de disseny nou. Tel. 654 088 730. envieu foto a anaabad@icab.es

CANVIS ADRECES

Felix Amez Zapatero, Santaló, 134, 4t, 1a, 08021 Barcelona. Tel./Fax 932 010 274. Mòbil 610 623 099.

Santos Bella Rodríguez, Av. Diagonal, 468, 6e, A, 08006 Barcelona. Tel. 934 152 299. Fax 934 159 897. E-mail: sabero@icab.es

Albert Bernadí Gil, Rambla, 162, 1r, 2a, 08201 Sabadell. Tel. 937 259 088 i 937 276 210. Fax 937 276 396.

Errades Guia Judicial

Jordi Enric Cots Ribas, Sta. Carolina, 60, 3r, 4a, 08025 - Barcelona.

Cañizares & asociados, Balmes, 184, 4t, 2a, 08006 Barcelona. Tel. 933 681 100. Fax 932 170 627.

José Hurtado Cobles, Av. Diagonal, 442, 3r, 2a, 08037 Barcelona. Tel. 932 386 200. Fax 932 386 201. Mòbil 607 587 462. E-mail: josehurtado@terra.es

Montserrat Fernández Garrido, Bruc 71, 1r, 2a, 08009 Barcelona. Tel. 934 875 053. Fax 934 875 093. E-mail: mfgarrido@icab.es

Ana Ma. López Arraiz, Pl. Francesc Macià, 8, 7e, 2a, 08029 Barcelona. Tel. 933 211 853. Fax 934 101 331, E-mail: a.lopez@menta.net

M. Teresa Navarro Serra, Trav. de Gràcia, 125, entl. 2a, 08012 Barcelona. Tel. 934 159 590. Fax 932 384 517. E-mail: mtnavarro@telefonica.net

Ana Soto Maraver, Domènec Fins, 58 baixos, 08110 Montcada i Reixach.

Tel/Fax. 932 058 446. Mòbil. 657 507887 i E-mail. cots@retemail.es.